



**UNIVERSIDAD NACIONAL DE CHIMBORAZO  
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN, HUMANAS Y  
TECNOLOGÍAS  
CARRERA DE PEDAGOGÍA DE LA LENGUA Y LA  
LITERATURA**

**Título**

Aprendizaje del español en contextos multilingüísticos: un estudio de caso

**Trabajo de Titulación para optar al título de Licenciada en Pedagogía  
de la Lengua y la Literatura**

**Autora:**

Shaigua Peña Adriana Marisol

**Tutora:**

PhD. Ana Jacqueline Urrego Santiago

**Riobamba, Ecuador. 2026**

## DECLARATORIA DE AUTORÍA

Yo, Adriana Marisol Shaigua Peña, con cédula de ciudadanía 0605354000, autora del trabajo de investigación titulado: Aprendizaje del español en contextos multilingüísticos: un estudio de caso, certifico que la producción, ideas, opiniones, criterios, contenidos y conclusiones expuestas son de mi exclusiva responsabilidad.

Asimismo, cedo a la Universidad Nacional de Chimborazo, en forma no exclusiva, los derechos para su uso, comunicación pública, distribución, divulgación y/o reproducción total o parcial, por medio físico o digital; en esta cesión se entiende que el cesionario no podrá obtener beneficios económicos. La posible reclamación de terceros respecto de los derechos de autor (a) de la obra referida, será de mi entera responsabilidad; librando a la Universidad Nacional de Chimborazo de posibles obligaciones.

En Riobamba, a los 30 días del mes de febrero de 2026.



---

Adriana Marisol Shaigua Peña

C.I: 0605354000

## DICTAMEN FAVORABLE DEL PROFESOR TUTOR

Quien suscribe, PhD. Ana Jacqueline Urrego Santiago, catedrática adscrita a la Facultad de Ciencias de la Educación, Humanas y Tecnologías, por medio del presente documento certifico haber asesorado y revisado el desarrollo del trabajo de investigación titulado: APRENDIZAJE DEL ESPAÑOL EN CONTEXTOS MULTILINGÜÍSTICOS: UN ESTUDIO DE CASO, bajo la autoría de Adriana Marisol Shaigua Peña; por lo que se autoriza ejecutar los trámites legales para su sustentación.

Es todo cuanto informar en honor a la verdad; en Riobamba, a los 18 días del mes de mayo de 2026.



---

PhD. Ana Jacqueline Urrego Santiago

C.I: 1758855504

## CERTIFICADO DE LOS MIEMBROS DEL TRIBUNAL

Quienes suscribimos, catedráticos designados Miembros del Tribunal de Grado para la evaluación del trabajo de investigación Aprendizaje del español en contextos multilingüísticos: un estudio de caso, presentado por Adriana Marisol Shaigua Peña, con cédula de identidad número 0605354000, bajo la tutoría de PhD. Ana Jacqueline Urrego Santiago; certificamos que recomendamos la APROBACIÓN de este con fines de titulación. Previamente se ha evaluado el trabajo de investigación y escuchada la sustentación por parte de su autor; no teniendo más nada que observar.

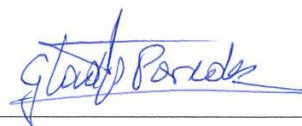
De conformidad a la normativa aplicable firmamos, en Riobamba 11 de junio de 2026.

M.Sc. Nancy Isabel Usca Pinduisaca  
**PRESIDENTE DEL TRIBUNAL DE GRADO**



---

M.Sc. Gladys Erminia Paredes Bonilla  
**MIEMBRO DEL TRIBUNAL DE GRADO**



---

Dra. Genoveva Verónica Ponce Naranjo PhD.  
**MIEMBRO DEL TRIBUNAL DE GRADO**



---



## CERTIFICACIÓN

Que, Shaigua Peña Adriana Marisol, con la cédula de ciudadanía: 0605354000, estudiante de la Carrera de Pedagogía de la Lengua y la Literatura, Facultad de Ciencias de la Educación, Humanas y Tecnologías; ha realizado bajo mi tutoría el trabajo de investigación titulado: "Aprendizaje del español en contextos multilingüísticos: un estudio de caso", el cual cumple con el 1%, de acuerdo al reporte del sistema antiplagio Compilatio, porcentaje aceptado de acuerdo a la reglamentación institucional, por consiguiente, autorizo continuar con el proceso.

Riobamba, 22 de abril de 2026

---

PhD. Ana Jacqueline Urrego Santiago  
**DOCENTE TUTORA**

## **DEDICATORIA**

Dedico esta tesis a Dios, por concederme salud, vida y fortaleza en cada paso de esta ardua travesía, guiándome con sabiduría hasta culminar con éxito mi carrera profesional; a mis padres, pilares de mi existencia que me dieron la vida y me sostuvieron inquebrantablemente en los momentos de debilidad; a mi novio, por acompañarme con firmeza y compromiso durante toda la carrera, por motivarme en los momentos de cansancio, apoyarme en cada decisión, y sostenerme hasta alcanzar este logro; a mi hija por nacer, quien desde ahora constituye mi mayor fuente de motivación para superarme cada día; y a mis hermanos, por sus palabras de aliento y apoyo sincero a lo largo de este proceso.

*Adriana Marisol Shaigua Peña.*

## **AGRADECIMIENTO**

Expreso mi profundo agradecimiento a Dios por su guía, sabiduría y la fortaleza que me sostuvo durante este proceso académico, permitiendo culminar este trabajo.

A mis padres, por su orientación, entrega, y acompañamiento constante durante toda mi vida; a mi novio, por su presencia, comprensión y respaldo incansable en cada etapa de la carrera; a mi hija, quien representa la razón fundamental de mi esfuerzo constante por superarme en los ámbitos, personal, académico y profesional, otorgando a este logro un significado más profundo; y a mis hermanos por su apoyo oportuno en cada momento de este proceso.

De manera especial, agradezco a mi tutora de tesis, PhD. Ana Jacqueline Urrego Santiago, por su tiempo, paciencia y observaciones claras que guiaron cada etapa investigativa. Asimismo, a los docentes de la carrera, por su dedicación y enseñanzas que enriquecieron mi formación académica.

***Adriana Marisol Shaigua Peña.***

## ÍNDICE GENERAL

DECLARATORIA DE AUTORÍA	
DICTAMEN FAVORABLE DEL PROFESOR TUTOR	
CERTIFICADO DE LOS MIEMBROS DEL TRIBUNAL	
CERTIFICADO ANTIPLAGIO	
DEDICATORIA	
AGRADECIMIENTO	
RESUMEN	
ABSTRACT	
CAPÍTULO I .....	14
INTRODUCCIÓN .....	14
1.1 Planteamiento del Problema .....	15
1.2 Formulación del problema .....	16
1.3 Justificación .....	16
1.4 Objetivos .....	17
1.4.1 Objetivo General .....	17
1.4.2 Objetivos Específicos .....	17
CAPÍTULO II .....	18
MARCO TEÓRICO .....	18
2.1 Antecedentes .....	18
2.2 Fundamentación Teórica .....	22
2.2.1 Estrategias, desafíos y fundamentos de la educación intercultural bilingüe .....	22
CAPÍTULO III .....	28
METODOLOGÍA .....	28
3.1 Enfoque de la investigación .....	28
3.2 Diseño de la investigación .....	28
3.3 Nivel y tipo de investigación .....	28
3.3.1 Por el lugar .....	28
3.3.2 Por el objetivo .....	28
3.3.3 Por el tiempo .....	28
3.4 Población y muestra .....	29
3.5 Técnicas e instrumentos .....	29
3.6 Validación del instrumento .....	30

3.7 Procedimiento de análisis .....	30
CAPÍTULO IV .....	31
RESULTADOS Y DISCUSIÓN .....	31
4.1 Análisis de los datos recolectados mediante la encuesta aplicada a estudiantes de la Unidad Educativa Intercultural Bilingüe Monseñor Leonidas Proaño. ....	31
4.2. Características del contexto multilingüe que influyen en el aprendizaje del español	57
4.3 Descripción de la estructura de la propuesta .....	60
CAPÍTULO V .....	61
CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES .....	61
5.1 Conclusiones.....	61
5.2 Recomendaciones .....	62
CAPÍTULO VI .....	63
PROPUESTA .....	63
BIBLIOGRAFÍA .....	74
ANEXOS .....	79

## ÍNDICE DE TABLAS

<b>Tabla 1</b> .....	31
<b>Tabla 2</b> .....	33
<b>Tabla 3</b> .....	35
<b>Tabla 4</b> .....	36
<b>Tabla 5</b> .....	38
<b>Tabla 6</b> .....	40
<b>Tabla 7</b> .....	41
<b>Tabla 8</b> .....	43
<b>Tabla 9</b> .....	44
<b>Tabla 10</b> .....	46
<b>Tabla 11</b> .....	48
<b>Tabla 12</b> .....	49
<b>Tabla 13</b> .....	51
<b>Tabla 14</b> .....	52
<b>Tabla 15</b> .....	54
<b>Tabla 16</b> .....	55

## ÍNDICE DE FIGURAS

<b>Figura 1</b> .....	32
<b>Figura 2</b> .....	33
<b>Figura 3</b> .....	35
<b>Figura 4</b> .....	37
<b>Figura 5</b> .....	38
<b>Figura 6</b> .....	40
<b>Figura 7</b> .....	42
<b>Figura 8</b> .....	43
<b>Figura 9</b> .....	45
<b>Figura 10</b> .....	47
<b>Figura 11</b> .....	48
<b>Figura 12</b> .....	50
<b>Figura 13</b> .....	51
<b>Figura 14</b> .....	53
<b>Figura 15</b> .....	54
<b>Figura 16</b> .....	56

## RESUMEN

La presente investigación abordó el aprendizaje del español como segunda lengua en contextos multilingües, específicamente en estudiantes kichwa-hablantes de la Unidad Educativa Intercultural Bilingüe Mons. Leonidas Proaño, ubicada en Riobamba, Chimborazo. La problemática se evidenció en las dificultades de expresión oral, comprensión lectora y producción escrita del español, relacionadas con la limitada aplicación de estrategias pedagógicas interculturales, la insuficiente contextualización curricular y la escasa integración sistemática del kichwa en el proceso educativo. El objetivo general fue proponer estrategias para el aprendizaje del español como segunda lengua dentro del área de Lengua y Literatura. El estudio tuvo un enfoque cuantitativo, diseño no experimental, exploratorio-descriptivo y de corte transversal. La población estuvo conformada por 18 estudiantes de noveno y décimo año de Educación General Básica. Se utilizó la encuesta mediante un cuestionario estructurado validado por juicio de expertos y analizado con estadística descriptiva. Los resultados evidenciaron debilidades en la expresión oral, actitud positiva, motivación, respaldo familiar y preferencia por actividades lúdicas, recursos visuales y uso combinado del kichwa y español. A partir de los hallazgos, se diseñó una estrategia didáctica bilingüe basada en la integración lúdica kichwa-español, orientada a fortalecer competencias comunicativas, promover un bilingüismo equilibrado y respetar la identidad lingüística y cultural estudiantil.

**Palabras clave:** español como segunda lengua, educación intercultural bilingüe, estrategias didácticas, expresión oral, comprensión lectora.

## ABSTRACT

This research addressed the learning of Spanish as a second language in multilingual contexts, specifically among Kichwa-speaking students from the Mons. Leonidas Proaño Intercultural Bilingual Educational Unit, located in Riobamba, Chimborazo. The problem was evidenced through difficulties in oral expression, reading comprehension, and written production in Spanish, related to the limited implementation of intercultural pedagogical strategies, insufficient curricular contextualization, and the scarce systematic integration of the Kichwa language into the educational process. The general objective of the study was to propose strategies for learning Spanish as a second language within the area of Language and Literature. The study employed a quantitative, non-experimental, exploratory-descriptive, cross-sectional design. The population consisted of 18 ninth- and tenth-grade students of Basic General Education. Data were collected via a structured questionnaire validated by expert judgment and analyzed using descriptive statistics. The results revealed weaknesses in oral expression, as well as positive attitudes, motivation, family support, and a preference for recreational activities, visual resources, and the combined use of Kichwa and Spanish. Based on these findings, a bilingual didactic strategy grounded in playful integration of Kichwa and Spanish was designed to strengthen communicative competencies, promote balanced bilingualism, and respect students' linguistic and cultural identities.

**Keywords:** Spanish as a second language, intercultural bilingual education, didactic strategies, oral expression, reading comprehension.



Reviewed by:  
Mgs. Hugo Romero  
**ENGLISH PROFESSOR**  
C.C. 0603156258

# CAPÍTULO I

## INTRODUCCIÓN

Ecuador es un país pluricultural y multilingüe, hogar de diversos pueblos y nacionalidades que preservan sus lenguas originarias. Esta diversidad lingüística no es solo un obstáculo, sino una valiosa oportunidad para replantear la educación desde una perspectiva intercultural e inclusiva. En este contexto, el español, idioma oficial del Ecuador, se enseña en comunidades donde lenguas como el Kichwa son la lengua materna de los estudiantes. De esta manera, la escuela se transforma en un lugar de intercambio, pero también de tensiones, entre distintas visiones del mundo expresadas a través del lenguaje.

Aprender español como segunda lengua en entornos multilingües va más allá de dominar reglas gramaticales; es un proceso complejo que involucra aspectos sociales, culturales, afectivos y pedagógicos. No obstante, en muchas instituciones, como la U.E. Intercultural Bilingüe Monseñor Leonidas Proaño, este aprendizaje enfrenta varios problemas, que, entre ellos, está la necesidad de instrumentar estrategias didácticas que estecen adaptadas a los requerimientos de los estudiantes indígenas, quienes a menudo deben ajustarse a un sistema educativo centrado en el español, relegando a un segundo plano su lengua y cultura de origen.

El contacto entre el kichwa y el español en el contexto educativo durante su historia, ha generado interferencias lingüísticas que afectan la expresión oral y escrita de los estudiantes. Con base en lo anterior, Lema (2021) manifiesta que estas interrupciones se manifiestan en los niveles fonético, morfosintáctico, semántico y pragmático, lo que dificulta el desarrollo de las habilidades comunicativas y la comprensión lectora los estudiantes, incidiendo negativamente en el aprendizaje escolar. De la misma forma, Gómez *et al.* (2021), señalan que, para garantizar una educación íntegra con los pueblos originarios, es fundamental incorporar la pluralidad de sus perspectivas lingüísticas y culturales, evitando modelos homogeneizadores que reproducen desigualdades y marginan sus derechos

Frente a dicha realidad, esta investigación busca identificar las necesidades reales en el aprendizaje del español como segunda lengua y, con base en ello, proponer estrategias para su enseñanza en el área de Lengua y Literatura. El estudio se fundamenta en un enfoque intercultural y multilingüe, que reconoce la importancia de partir de los saberes previos del estudiante, su lengua materna y sus formas particulares de interpretar el mundo.

Mediante un estudio de caso en la U.E.I.B. Mons. Leonidas Proaño, se pretendió contribuir al mejoramiento de la enseñanza del español, en los estudiantes indígenas, promoviendo así una educación más equitativa que se caracterice por celebrar la diversidad lingüística. Es por ese motivo que, con base a estos principios se debe tener en consideración que este trabajo está dirigido a docentes, formadores y gestores de políticas educativas comprometidos con transformar las aulas en espacios donde todas las lenguas sean valoradas con respeto y dignidad.

## 1.1 Planteamiento del Problema

La educación intercultural bilingüe enfrenta retos dentro de las instituciones educativas como la insuficiente capacitación docente y la falta de materiales didácticos realmente adecuados en el aula, lo que limita un aprendizaje efectivo del español como segunda lengua en comunidades indígenas (UNICEF, 2021). Por ello, que bajo estos contextos es necesario intervenir debido a la necesidad de enfoques pedagógicos innovadores que integren la lengua materna con el español, de manera que se fortalezca la identidad cultural y a la vez se propicie una educación de calidad.

Ecuador posee una gran diversidad cultural y lingüística, por lo que se debe considerar que en este territorio conviven más de una docena de lenguas indígenas junto al español que es el idioma oficial de la nación que ha sido predominante en los sistemas educativo, administrativo y mediático. Es por ello, que, bajo este marco sociolingüístico, los estudiantes pertenecientes a comunidades indígenas históricamente han enfrentado el reto de aprender el español como una segunda lengua en contextos multilingües, donde las metodologías de enseñanza tradicionales no siempre responden a sus necesidades de aprendizaje. Sin embargo, este fenómeno como tal representa un problema pedagógico, ya que incide en el desarrollo académico, social y profesional de los estudiantes.

Vernimmen (2019) en su análisis sobre la Educación Intercultural Bilingüe en Ecuador, señala que, a pesar del reconocimiento normativo de la diversidad cultural y lingüística, la implementación de políticas públicas a fortalecer la interculturalidad y al bilingüismo enfrenta dificultades su aplicación práctica en los contextos educativos. Sin embargo, ante esta premisa, esta autora señala que el marco legal y las intenciones de políticas no necesariamente se traducen en prácticas pedagógicas contextualizadas, lo que evidencia claras dificultades entre el discurso y la praxis educativa, sobre todo particularmente en entornos multilingües donde coexisten lenguas ancestrales como el kichwa y el español. Sin embargo, bajo esta perspectiva, se debe tener en consideración que en estos contextos se requiere una integración pedagógica la cual sea más efectiva entre políticas y metodologías de enseñanza para poder garantizar objetivos comunicativos y culturales en la educación de estudiantes indígenas.

Un elemento clave a considerar en este estudio es que, estos obstáculos se relacionan, en gran medida, con la falta de estrategias pedagógicas que son diseñadas para entornos bilingües o multilingüe, ya que el currículo educativo no siempre incorpora un enfoque intercultural que valore los saberes ancestrales ni tampoco las particularidades lingüísticas de los estudiantes indígenas. Es por ello que, según el Ministerio de Educación del Ecuador (2016), se destaca que, aunque el Modelo del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe (MOSEIB) instituye normativas para respetar y promover la diversidad cultural y lingüística, en la práctica persisten dificultades de aplicación en su implementación, lo cual se evidencia en la formación docente y en la adaptación curricular a las realidades plurilingües de los educandos.

Es por ello que, ante esta problemática, ha surgido la necesidad de realizar una investigación que además de identificar los problemas de implementación en la enseñanza y aprendizaje del español como segunda lengua proponga didácticas innovadoras basadas en un enfoque intercultural crítico. Por lo tanto, el objetivo principal de este trabajo es proponer estrategias que fortalezcan las competencias comunicativas de los estudiantes, garantizando que el proceso educativo respete su identidad lingüística y cultural, mientras les brinda a los docentes y alumnos herramientas pertinentes para que ellos puedan desenvolverse con éxito en una sociedad plurinacional, beneficiando a los estudiantes kichwa-hablantes, en el actual sistema educativo nacional, promoviendo así una verdadera interculturalidad.

## **1.2 Formulación del problema**

¿Cuáles estrategias se pueden proponer para el aprendizaje del español como segunda lengua en contextos multilingües, específicamente en el área de Lengua y Literatura de la U.E.I.B. Mons. Leonidas Proaño?

## **1.3 Justificación**

La importancia de esta investigación se fundamenta en la problemática educativa que corresponde a los problemas que existen en el aprendizaje del idioma español como segunda lengua en contextos multilingües de la Unidad Educativa Intercultural Bilingüe “Mons. Leonidas Proaño”, la cual está ubicada en la provincia de Chimborazo con una fuerte presencia de hablantes de kichwa, ya que mayoría de los adolescentes provienen de familias (kichwa-hablantes), lo que plantea la necesidad de poder equilibrar la preservación de la lengua y cultura originaria con el desarrollo de competencias lingüísticas y comunicativas en español para su integración académica y social.

Asimismo, desde una perspectiva pedagógica, Proaño (2018) destaca que el aprendizaje del español como segunda lengua en comunidades indígenas ecuatorianas ha ido presentando dificultades de adaptación, las cuales están relacionadas con la preparación docente y la aplicación de metodologías adecuadas en el aula, como en las rutinas del Pensamiento Visible, que favorecen la conciencia metacognitiva del estudiante y la articulación intercultural en el aula. Por lo tanto, haciendo énfasis a lo que autora subraya en este punto, se puede afirmar que la enseñanza del español en los contextos bilingües debe ser un proceso reflexivo y contextualizado con el fin de que esto garantice una verdadera inclusión educativa.

Por otro lado, el Ministerio de Educación (2013) reconoce que la educación intercultural bilingüe ha avanzado en la integración de las lenguas ancestrales al sistema educativo, pero aún existen vacíos metodológicos en la enseñanza del español como segunda lengua. El manual para docentes bilingües señala que la mayoría de los educadores desconocen enfoques pedagógicos específicos para el trabajo con estudiantes que aprenden el español como segunda lengua lo que limita la eficiencia del proceso educativo y afecta el desarrollo de competencias comunicativas.

En el ámbito sociolingüístico, Castillo (2020) también ha dado a conocer que la enseñanza del español, ya sea como lengua materna o segunda lengua debe considerarse las dimensiones socioculturales y comunicativas de los estudiantes de tal modo que, se logre integrando estrategias didácticas pertinentes que promuevan un aprendizaje significativo y contextualizado en los entornos de formación escolar. Es por eso que, ante esta moción, este autor resalta la importancia de implementar un enfoque integrador que contemple la variación lingüística y cultural de las comunidades indígenas para fortalecer la identidad y el sentido de pertenencia del alumnado.

De la misma forma, según investigaciones realizadas en contextos similares en Ecuador se ha podido notar que se evidencian una la falta de capacitación docente y de recursos pedagógicos adecuados lo que afecta negativamente el aprendizaje del español como segunda lengua en las instituciones Bilingües. Por ejemplo, Garcés (2020), bajo esta perspectiva señala que la formación docente en educación intercultural bilingüe requiere de un fortalecimiento en competencias profesionales para responder a las necesidades específicas de los estudiantes indígenas, promoviendo así estrategias didácticas contextualizadas a la diversidad lingüística y cultural.

Por lo tanto, con base a lo expuesto en párrafos anteriores, se debe tener presente que esta investigación se fundamenta en el marco legal ecuatoriano, el cual reconoce el derecho de los pueblos y nacionalidades a recibir una educación en su propia lengua y cultura, garantizando así una enseñanza de calidad del idioma español como segunda lengua, bajo las condiciones de equidad y respeto, y así poder contribuir al fortalecimiento de una educación intercultural bilingüe de calidad y eficacia que promueva la inclusión, la equidad y el desarrollo integral de los estudiantes kichwa-hablantes.

## **1.4 Objetivos**

### **1.4.1 Objetivo General**

- Proponer estrategias para el proceso de aprendizaje del español como segunda lengua en contextos multilingües en el área de Lengua y Literatura de la U.E.I.B. Mons. Leonidas Proaño.

### **1.4.2 Objetivos Específicos**

- Identificar las necesidades de aprendizaje del español como segunda lengua en estudiantes kichwa-hablantes de la U.E.I.B. Mons. Leonidas Proaño.
- Describir las características del contexto multilingüe que influyen en el aprendizaje del español.
- Diseñar estrategias pedagógicas adaptadas al contexto multilingüe y lingüístico de la institución.

## CAPÍTULO II

### MARCO TEÓRICO

#### 2.1 Antecedentes

El aprendizaje del español como una segunda lengua en contextos multilingües, particularmente en comunidades indígenas del Ecuador, es un campo de estudio que ha ido ganando atención debido a la complejidad que implica la convivencia de lenguas y culturas. Aunque la literatura específica sobre la Unidad Educativa Intercultural Bilingüe Mons. Leonidas Proaño es escasa, existen investigaciones que contribuyen a comprender las dificultades y potencialidades de este proceso.

Guaján (2019), en su investigación titulada "El contacto de lenguas Kichwa – Español en el bachillerato acelerado de la Unidad Educativa Pedro Bouguer, parroquia Yaruquí", ha planteado como objetivo la explicación de las manifestaciones del contacto lingüístico del kichwa y español en los estudiantes del Bachillerato de dicha institución. La metodología presenta enfoque cualitativo, con un diseño bibliográfico, explicativo y correlacional, con la aplicación de encuestas a una muestra de 100 estudiantes de tercer año. Con respecto a los resultados se pudo evidenciar que el contacto de las lenguas constituye un fenómeno sociolingüístico que está vinculado a procesos históricos de colonialidad y violencia simbólica, lo que ha generado una modalidad dialectal del español andino que refleja desplazamientos lingüísticos y transformaciones culturales en la población joven, monolingüe en su mayoría en español, ya que también ha identificado la influencia del inglés como lengua extranjera en el contexto escolar, generando un conflicto lingüístico que ha afectado las prácticas comunicativas y la identidad cultural, por lo que se concluye que el contacto entre estos idiomas ha configurado un proceso de interacción social y política que condiciona el futuro de las lenguas indígenas y además visibiliza la complejidad cultural y lingüística de la región, aportando una base para estudios sociolingüísticos y educativos en contextos interculturales que se presenten a futuro.

Por lo tanto, es fundamental dar a conocer que este análisis resalta la importancia de comprender cuál ha sido el contacto que existe entre esas lenguas en el ámbito lingüístico, considerando las realidades sociales, culturales y políticas que atraviesan a las comunidades. Por lo tanto, bajo estos parámetros se debe tener en cuenta que reconocer estas dimensiones lingüísticas y culturales como interdependientes es fundamental para poder diseñar intervenciones educativas que valoren la diversidad plurilingüe y de esa forma puedan promover la inclusión de los estudiantes indígenas, evitando así la pérdida de lenguas y saberes ancestrales y atendiendo la necesidad de reconocer las experiencias y contextos de los hablantes, lo que enriquece la comprensión de los procesos educativos fortaleciendo la identidad cultural en espacios educativos.

De la misma forma, Castillo & Nuñez (2020), en su artículo titulado "La enseñanza del español como lengua materna. Presupuestos teóricos-metodológicos", manifiestan que la enseñanza del español en contextos escolares ha evolucionado constantemente, lo que indica

que existe la importancia de considerar al hablante como un agente social que utilizaba la lengua en función de diversas situaciones comunicativas. Es por ello que, para este estudio, se ha adoptado un enfoque teórico, lo cual permitió establecer los fundamentos que sustentaban el proceso de enseñanza-aprendizaje del español, poniendo énfasis en que la escuela era el espacio ideal para perfeccionar tanto la lengua oral como la escrita, mediante la apropiación de códigos y normas que regulan la comunicación. Por otra parte, es importante dar a conocer que, en este trabajo, se propusieron instrumentos didácticos que han ayudado a contribuir y a mejorar la calidad de la enseñanza de los estudiantes, por lo que se debe reconocer que se abordaron aspectos desde la relación entre significante y significado hasta la variación contextual del lenguaje, con el fin de lograr un aprendizaje fructífero y significativo del español.

Es por ese motivo que este trabajo resalta la necesidad de una enseñanza del español que vaya más allá de la mera transmisión de reglas gramaticales, promoviendo un aprendizaje activo y contextualizado que se caracterice por reconocer las particularidades culturales y sociales de los estudiantes, ya que la propuesta teórica y metodológica establecida en este estudio destaca la importancia de adaptar las prácticas pedagógicas a las situaciones comunicativas en las que se desenvuelve el hablante, lo que contribuye a un desarrollo lingüístico más integral y funcional. Asimismo, por otra parte, en esta investigación se subraya el papel fundamental del docente como mediador capaz de facilitar espacios de interacción, lo cual es clave para fortalecer la competencia comunicativa y el dominio crítico del idioma en los estudiantes. Por lo tanto, este planteamiento se concibe como base para mejorar las prácticas educativas en la enseñanza del español, especialmente en contextos pluriculturales y plurilingües.

De la misma forma, en el ámbito docente, Garcés (2020), en su tesis titulada "La enseñanza de la lengua kichwa como segunda lengua en la educación intercultural bilingüe", ha propuesto como objetivo analizar los procesos de enseñanza del kichwa en la Unidad Educativa Intercultural Bilingüe Guardianiana de la Lengua y de los Saberes "Mushuk Pakari", ubicada en la parroquia Calderón, Quito, que ha hecho mediante un estudio de campo con observaciones en clases, entrevistas a docentes y personal administrativo, centrándose en tres aspectos fundamentales que son: 1) el proceso pedagógico, 2) los materiales educativos y 3) la formación docente para la enseñanza del kichwa como segunda lengua. Por lo que los resultados de este trabajo revelaron que, a pesar de la intención institucional, este idioma ancestral no se enseña efectivamente como segunda lengua debido a las deficiencias que existen en la capacitación docente, lo cual se traduce en falta de motivación estudiantil y recursos pedagógicos insuficientes, lo que finalmente impacta negativamente en el aprendizaje y la revitalización del Kichwa.

Por lo tanto, con base a lo planteado por el autor mencionado en el párrafo anterior, se debe valorar que este estudio pone en evidencia la necesidad urgente de fortalecer la formación docente y mejorar los materiales educativos para que la enseñanza del idioma estudiado sea significativa y efectiva dentro del marco de la educación intercultural bilingüe, ya que la motivación de los estudiantes en esos casos está ligada a la calidad y a la pertinencia del

proceso pedagógico, dado a que esto implica repensar las estrategias didácticas para articularse mejor con la realidad sociocultural de los aprendices, por lo que se contempla que ese estudio aporta una base crítica para futuras intervenciones que busquen preservar el kichwa como patrimonio cultural, y de esa manera poder promover su uso en los espacios educativos formales, contribuyendo a la construcción de una identidad intercultural.

Otro autor, que tiene un estudio similar a esta investigación es Inuca (2021), quien en su tesis denominada "Educación intercultural bilingüe en el Ecuador y su aporte al desarrollo humano de los pueblos indígenas, período 2009-2020", ha planteado como objetivo analizar el impacto del Modelo del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe en el desarrollo humano de las comunidades indígenas ecuatorianas durante la última década, mediante un enfoque cualitativo, con base en una revisión documental y en la aplicación de entrevistas, para examinar las políticas públicas, el marco legal y la implementación del MOSEIB con respecto a la calidad educativa y la formación docente en contextos plurilingües. En donde los resultados evidencian que, aunque el MOSEIB simboliza un adelanto en el reconocimiento de la diversidad cultural y lingüística, su aplicación hace que emerjan retos, como la insuficiente capacitación docente, la falta de materiales educativos contextualizados y la limitada articulación de políticas y prácticas pedagógicas en relación con las cosmovisiones indígenas en los procesos de descolonización educativa.

Por lo tanto, con base en el estudio se puede decir que este trabajo aporta una visión crítica y fundamentada sobre las dificultades que persisten en la implementación de la educación intercultural bilingüe en Ecuador, destacando que la calidad educativa en contextos indígenas depende de las normativas del Ministerio de Educación y de la capacidad real de poder adaptar las prácticas pedagógicas a las realidades culturales y lingüísticas de los estudiantes, ya que la importancia de este estudio es fortalecer la formación docente y desarrollar estrategias didácticas contextualizadas que respondan a las necesidades específicas de las comunidades indígenas con el fin de garantizar el derecho a una educación inclusiva libre de barreras estructurales y simbólicas, que promuevan un aprendizaje significativo y pertinente que contribuya al desarrollo integral de los estudiantes indígenas.

De la misma forma, Cabrera (2022), en su estudio designado "Estrategias metodológicas para el aprendizaje de la lengua española en estudiantes migrantes de comunidades kichwa-hablantes", ha propuesto identificar y diseñar estrategias didácticas que faciliten la adquisición del español como segunda lengua en estudiantes indígenas de la Unidad Educativa Fernando Daquilema, de la provincia de Chimborazo, para lo cual se utilizó un enfoque mixto, mediante encuestas y entrevistas a la población de estudio, en la misma que se pudo determinar que, aunque el español es mayoritariamente utilizado y enseñado en la institución, las estrategias específicas para el aprendizaje de estudiantes kichwa-hablantes son insuficientes, ya que los estudiantes enfrentan dificultades de escritura y lectura, lo cual es causa de la migración interna que existe en el Ecuador. Por lo tanto, bajo estos parámetros se debe tener en consideración que la propuesta realizada por este autor incluye metodologías innovadoras y contextualizadas que integran el respeto por la lengua y cultura originaria, fomentando de una mejor manera un aprendizaje significativo y bilingüe.

Es por ello que, un aspecto fundamental a considerar en este punto es que este trabajo ha sido crucial en el campo de la educación intercultural bilingüe porque evidencia la necesidad de un enfoque educativo integrador que trascienda de la simple enseñanza del español a la articulación con la lengua materna, para poder fortalecer la identidad cultural y lingüística de los estudiantes kichwa. Por ende, con base a la idea anterior, se debe reconocer que es indispensable contextualizar las estrategias pedagógicas a las realidades y contextos de estos estudiantes con el fin de promover un aprendizaje significativo que sea más inclusivo, consciente y efectivo, ya que la importancia de este planteamiento es formar docentes especializados en educación intercultural bilingüe, creando ambientes interculturales que validen el uso del español como la preservación del kichwa, contribuyendo así a una educación intercultural de calidad y a la valorización de la diversidad cultural. Por lo tanto, con base a este estudio, se debe indicar que sus conclusiones aportan una perspectiva crítica y propositiva para la implementación de políticas educativas que respeten y fortalezcan las lenguas originarias mientras facilitan la integración social en contextos plurilingües.

Muñoz (2023), en su tesis titulada “La enseñanza de la lengua kichwa como segunda lengua en la UECIB Kitu Kara, cantón Quito, provincia de Pichincha”, tuvo como objetivo en análisis del proceso de enseñanza del kichwa como segunda lengua para identificar la formación específica de los docentes, la metodología utilizada y el uso de materiales didácticos en esa institución urbana de la ciudad de Quito. Para lo cual se empleó una metodología con enfoque cualitativo, bajo la ejecución de entrevistas a los docentes del séptimo nivel de dicha institución, para lo cual se ha indagado principalmente sobre cuál es su nivel de formación, cuáles son las estrategias metodológicas que implementan y cuáles son los recursos aplicados durante el proceso de enseñanza. Por lo tanto, con base a estas interrogantes, se ha evidenciado que los resultados manifiestan que existe una escasa formación y profesionalización por parte de los docentes en kichwa, además de deficiencias en materiales didácticos pertinentes, así como desafíos en la motivación estudiantil y el predominio del uso de la lengua castellana sobre el kichwa en el aula. Sin embargo, se debe reconocer que se pudo constatar que la labor docente en esos casos se basa en la aplicación gradual de las fases del conocimiento establecidas según el MOSEIB, mediante procesos didácticos de creación, reproducción, recreación y socialización de saberes, incluso cuando el dominio lingüístico no es óptimo. Por lo que se concluye que ante la discriminación lingüística y la situación de desplazamiento del kichwa en entornos urbanos, la realidad muestra que la enseñanza bilingüe demanda mayores apoyos institucionales, estrategias creativas y ajustadas para evitar la pérdida de la lengua originaria y así fortalecer su presencia identitaria en el contexto escolar.

Es por eso que, desde una perspectiva reflexiva, este trabajo se ha caracterizado por fortalecer la discusión académica y pedagógica en torno a la educación intercultural bilingüe, ya que aporta evidencias sobre las dificultades que enfrenta la revitalización del kichwa como una segunda lengua particularmente en espacios urbanos y la importancia de diseñar estrategias pedagógicas adaptadas a las nuevas realidades culturales. Por lo tanto, bajo estos parámetros, se debe tener en cuenta que este estudio puede servir de base comparativa para investigaciones similares, resaltando la necesidad de crear políticas públicas educativas que

garanticen materiales idóneos, capacitación docente continua y la participación activa de la comunidad en la valoración y transmisión de lenguas ancestrales, teniendo en cuenta que estos factores son claves para asegurar un proceso efectivo de enseñanza-aprendizaje y así poder revertir las tendencias de desplazamiento lingüístico en contextos de migración y mestizaje.

En definitiva, estos antecedentes muestran que el aprendizaje del español en contextos multilingües está condicionado por factores lingüísticos, pedagógicos y socioculturales, y que para avanzar es necesario diseñar estrategias innovadoras, respetuosas y contextualizadas que promuevan tanto el desarrollo de competencias en español como la preservación de la identidad cultural.

## **2.2 Fundamentación Teórica**

El proceso de aprendizaje del español como segunda lengua en contextos multilingües, especialmente en comunidades indígenas, requiere una fundamentación teórica sólida que permita comprender la complejidad de los factores lingüísticos, culturales, pedagógicos y sociales involucrados. Esta sección desarrolla los principales enfoques y conceptos que sustentan la investigación.

### **2.2.1 Estrategias, desafíos y fundamentos de la educación intercultural bilingüe**

#### **Multilingües**

El concepto de multilingüismo se refiere a la coexistencia y uso de varias lenguas por parte de individuos o comunidades, reconociendo la diversidad lingüística como un recurso sociocultural valioso. Según García (2022), el multilingüismo implica no solo la habilidad de comunicarse en más de una lengua, sino también la capacidad de negociar identidades y culturas, favoreciendo el respeto y la inclusión en contextos sociales diversos.

#### **Interculturalidad**

La interculturalidad se define como un proceso de diálogo y relación activa entre diferentes culturas en condiciones de igualdad y respeto mutuo, buscando superar las asimetrías sociales y culturales para construir una convivencia justa y democrática. Este concepto implica no solo la coexistencia de las culturas, sino un intercambio que fomenta el reconocimiento y valoración de las diversas identidades culturales sin que ninguna imponga su hegemonía sobre las demás (Comboni & Juárez, 2020).

#### **Educación intercultural bilingüe**

La EIB es un modelo educativo que busca garantizar el aprendizaje simultáneo y equitativo de dos o más lenguas y culturas, especialmente en contextos con pueblos indígenas. Este modelo se sustenta en el respeto a la diversidad cultural y lingüística, integrando las lenguas originarias y la lengua mayoritaria dentro del currículo y la práctica pedagógica. De acuerdo con el Ministerio de Educación del Ecuador (2023), la EIB promueve la formación de sujetos

capaces de desenvolverse en sus entornos socioculturales propios y en espacios plurales, favoreciendo así la equidad, el reconocimiento cultural y la cohesión social.

### **Características de los entornos multilingües y su impacto en el aprendizaje**

Los entornos multilingües se caracterizan por la presencia simultánea de diversas lenguas en el aula, lo que genera dinámicas comunicativas complejas y un repertorio lingüístico flexible en los estudiantes (Reyes, 2013). Este contexto permite que los aprendices seleccionen y combinen códigos lingüísticos según sus necesidades sociales y comunicativas, fortaleciendo también su identidad cultural y sentido de pertenencia. Es por ello, que la autora bajo esta idea destaca que la interacción que existe entre lenguas puede dar lugar a un fenómeno sociolingüístico como son las interferencias y préstamos lingüísticos, los cuales se debe meditar que, si se gestionan pedagógicamente, pueden enriquecer el aprendizaje del español como segunda lengua. Por lo tanto, con base a esta perspectiva, se reconoce que los docentes que comprenden estas dinámicas pueden aprovechar el conocimiento lingüístico previo de los estudiantes para fomentar la reflexión metalingüística y una actitud positiva hacia el multilingüismo, elementos que son aspectos esenciales para un aprendizaje significativo.

Es por ello que, dicho de otra forma, se debe tener presente que este enfoque es fundamental para estudiantes que provienen de comunidades indígenas o multilingües, donde la lengua materna es un pilar esencial para la construcción identitaria y social, y el español en este contexto se aprende como herramienta de comunicación intercultural. Por lo tanto, con base a la idea anterior, se debe estimar que la riqueza de los entornos multilingües en estos escenarios educativos va más allá de la simple coexistencia de lenguas, pues representa un espacio vivo de interacción cultural y cognitiva que redefine las prácticas pedagógicas tradicionales.

Otro aspecto fundamental a valorar en este apartado es que la diversidad lingüística se caracteriza por reconocer a cada estudiante como un portador de conocimientos valiosos, cuya lengua materna no constituye un obstáculo de aprendizaje, ya que más bien potencia el aprendizaje del español. De esta manera, la enseñanza en contextos multilingües se debe orientarse hacia la construcción de habilidades comunicativas que sean integradas y hacia la formación de los sujetos críticos y conscientes de su pluralidad lingüística, con la capacidad de interactuar en distintos ámbitos socioculturales, contribuyendo a la equidad educativa y al respeto por la diversidad cultural.

### **Lengua materna, identidad cultural y su relación con el aprendizaje del español**

La lengua materna constituye un pilar fundamental de la identidad cultural y social de los pueblos originarios. Más allá de su función comunicativa, transmite saberes, valores y visiones del mundo propias de cada comunidad (UNESCO, 2019). Por ello, el aprendizaje del español como segunda lengua debe partir del reconocimiento y valoración de la lengua materna, ya que su fortalecimiento contribuye a la autoestima, identidad e integración social de los estudiantes.

La educación intercultural bilingüe bajo los principios pedagógicos de inclusión se fundamenta en el respeto y reconocimiento de la diversidad lingüística como parte de un diálogo equitativo entre las lenguas y culturas que están presentes en el aula (Ministerio de Educación del Ecuador, 2016). Dicho de otro modo, este enfoque debe considerar que dicho enfoque promueve la coexistencia y la interacción de lenguas, favoreciendo la construcción colectiva del conocimiento, ya que esto favorece la equidad educativa y la cohesión social. Mientras que, por otro lado, el bilingüismo, en este contexto entendido como el dominio simultáneo de la lengua originaria y del español, fortalece la identidad y el sentido de pertenencia, facilitando de una manera efectiva la integración social y académica sin perder las raíces culturales (UNICEF, 2021).

Por lo tanto, un elemento clave que se debe tener en cuenta en este punto es que la protección y la promoción de la lengua materna en el ámbito educativo, además de fortalecer la identidad cultural, también se caracteriza por actuar como un factor fundamental para el éxito académico y la inclusión social, ya que los procesos de aprendizaje en este contexto valoran la lengua originaria como un punto de partida y como un recurso vital de construcción de saberes, ya que promueve un ambiente escolar más inclusivo y equitativo de participación, lo que impide la marginación cultural y lingüística. Es por eso que, con base a esta perspectiva, es crucial establecer lineamientos claros para diseñar prácticas educativas, lo cual no solo fragmenten las identidades de los estudiantes, ya que más bien las integren y potencien, consolidándose como un modelo de educación intercultural que respeta la diversidad y favorece el desarrollo integral del estudiante.

### **Teorías y procesos del aprendizaje del español**

El aprendizaje del español como segunda lengua es un proceso complejo que involucra dimensiones cognitivas, sociales y culturales. Desde la perspectiva sociocultural, basada en Vygotsky, el aprendizaje se concibe como una actividad mediada socialmente, donde la interacción y la participación en prácticas culturales son fundamentales para la internalización del idioma (Antón, 2010). Este enfoque resalta la importancia del aprendizaje colaborativo y la interacción profesor-alumno, permitiendo que el proceso sea gradual y respetuoso de los ritmos individuales y colectivos.

En contextos indígenas, es necesario considerar fenómenos lingüísticos como interferencias fonológicas, gramaticales y léxicas, así como la transferencia desde la lengua materna, que pueden afectar la competencia comunicativa (Proaño, 2018). Por lo tanto, con base en esta realidad se debe tener en claro que la enseñanza tradicional del español ha sido insuficiente para atender las particularidades lingüísticas de los estudiantes indígenas, lo que impacta en su competencia comunicativa y aumenta la deserción escolar; en particular, la reducción del uso de la lengua indígena en la secundaria dificulta su adaptación y desempeño (De la Cruz & Heredia, 2019). Esto indica que ante esta problemática se requiere un modelo de enseñanza que reconozca la forma en que las lenguas interactúan y se complementan en la práctica educativa, promoviendo así un aprendizaje significativo, contextualizado y pertinente (Quichimbo *et al.*, 2023).

Es por eso que, incorporar teorías socioculturales en la enseñanza del español permite reconocer al estudiante que no es únicamente un receptor de contenidos, sino un agente activo en la construcción de su conocimiento lingüístico, dado que participa en prácticas sociales y culturales que median el aprendizaje. Dicho de otro modo, esta visión promueve un aprendizaje significativo, lo cual va más allá de la memorización de reglas gramaticales, favoreciendo de esta forma el desarrollo de las competencias comunicativas contextualizadas en los entornos reales de interacción, ya que la adaptación de los procesos pedagógicos responde a las particularidades culturales mediante estrategias inclusivas y contextualizadas, ya que es un aspecto esencial para superar las limitaciones de modelos tradicionales, garantizando así que el aprendizaje del español contribuya efectivamente a la inclusión y al empoderamiento de los estudiantes indígenas en espacios educativos interculturales.

### **Formación docente y materiales didácticos contextualizados**

Los materiales didácticos que parten de la lengua y cultura indígena no solo facilitan el aprendizaje del español, sino que también son un puente para que los estudiantes reconozcan y valoren su propia identidad cultural. Incorporar elementos como cuentos, canciones y juegos tradicionales permite que el proceso educativo sea más cercano y significativo, pues conecta el nuevo conocimiento con las raíces y experiencias cotidianas de los alumnos (Baquero *et al.*, 2024). Dicho de otra forma, este enfoque pedagógico se caracteriza por fortalecer la comprensión del idioma, alimentando la autoestima y el sentido de pertenencia, con base a la identidad cultural y a lingüística, para que, de esta forma, los estudiantes se sientan respetados y motivados en su aprendizaje. Por lo que bajo estos parámetros se recomienda diseñar materiales contextualizados y pertinentes desde la cosmovisión indígena ya que esta es una manera de dignificar la educación intercultural bilingüe.

La formación docente orientada hacia un enfoque intercultural y plurilingüe es fundamental para que los educadores puedan diseñar e implementar materiales didácticos que respeten y valoren la diversidad cultural, ya que es imprescindible que los docentes desarrollen competencias pedagógicas y socioculturales para integrar las cosmovisiones originarias y prácticas culturales indígenas en su enseñanza, lo que favorecerá un proceso de aprendizaje más trascendental para los estudiantes, ya que los materiales contextualizados además de transmitir contenidos, se constituyen en instrumentos para la reconstrucción del conocimiento en el aula, fortaleciendo la participación activa de las comunidades y la pertinencia cultural en el proceso educativo.

### **Estrategias pedagógicas efectivas**

Las estrategias pedagógicas en la enseñanza del español como segunda lengua deben aprovechar y valorar la lengua materna del estudiante como un recurso fundamental para facilitar la adquisición del nuevo idioma. La comparación entre la lengua originaria y el español favorece la reflexión metalingüística y la transferencia positiva de habilidades lingüísticas. Además, el aprendizaje basado en proyectos y las actividades colaborativas promueven una interacción auténtica y significativa entre los estudiantes, lo que enriquece

el proceso comunicativo y cognitivo, ya que la inclusión de contenidos culturales en el currículo conecta el aprendizaje con la experiencia cotidiana de los alumnos, incrementando paulatinamente su motivación y el sentido de relevancia que tiene el idioma dentro de los contextos reales (Bolarín *et al.*, 2021).

Por lo tanto, con base al anterior párrafo se puede aludir que la evaluación debe ser formativa, continua y contextualizada, entorno a los procesos de construcción del conocimiento, valorando de esta forma no solo el dominio formal de la estructura del idioma, sino también la capacidad comunicativa funcional de los estudiantes en diferentes situaciones. No obstante, bajo esta perspectiva, se debe tener en claro que la implementación de la evaluación dinámica en este tipo de contextos considera el proceso de aprendizaje y la interacción social como elementos clave para medir el desarrollo de las competencias lingüísticas, adaptándose así a las particularidades del contexto multilingüe en el que se desenvuelven los estudiantes, lo que a su vez permite promover retroalimentación constructiva (Antón, 2010).

Asimismo, la implementación de estrategias pedagógicas inclusivas que integran la lengua materna y el español como lenguas complementarias permite desarrollar una enseñanza más equitativa y pluralista, en donde el aprendizaje se enriquezca con la diversidad cultural y la interculturalidad. No obstante, se debe tener en claro que estas estrategias, aparte de mejorar la habilidad lingüística de los estudiantes, también se caracterizan por fomentar un sentimiento de pertenencia y reconocimiento de su identidad cultural, lo cuales, estos son elementos claves para el éxito educativo, ya que, de esta forma, la pedagogía intercultural trasciende más allá de la simple enseñanza de idiomas para poder convertirse en un espacio donde se construyen identidades colectivas, en las que se promueven valores de respeto, diálogo y convivencia democrática.

### **Políticas educativas y desafíos en la educación intercultural bilingüe**

En Ecuador, la Constitución y la Ley Orgánica de Educación Intercultural reconocen el derecho a una educación intercultural bilingüe que respete la diversidad cultural y lingüística. El Modelo del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe busca articular saberes ancestrales y el español, promoviendo una educación pluralista, contextualizada y respetuosa (Ministerio de Educación del Ecuador, 2013).

No obstante, la implementación de este modelo enfrenta varios retos como: insuficiencia de recursos económicos, falta de materiales, capacitación docente limitada y problemas sociales como discriminación y desigualdad, mismos que suelen afectar la calidad y la equidad educativa (Chumaña, 2022). Por lo tanto, para superar estos desafíos con respecto a la educación intercultural bilingüe, es necesario hacer énfasis en el fortalecimiento institucional y comunitario, para de esa forma lograr consolidar la articulación que hay entre políticas públicas y prácticas pedagógicas, y así promover la participación de las comunidades indígenas y actores locales en la gestión educativa.

Por otra parte, con base en la necesidad de avanzar hacia la materialización de políticas educativas interculturales, se exige un compromiso constante y multisectorial en la gestión

pública, que integre la voz y las necesidades de las comunidades indígenas en todos los niveles de la gestión educativa, con el fin de poder cerrar la brecha que existe entre las normativas legales y la realidad cotidiana, ya que esto implica transformar las estructuras educativas en espacios democráticos y participativos para que sean realmente inclusivas, dotándolas de recursos suficientes y pertinentes, y capacitando al personal docente de manera continua. Ya que solo a través de este enfoque integral se podrá garantizar que la educación intercultural bilingüe se consolide como una práctica efectiva que contribuya a la justicia social y a la plena valorización de la diversidad cultural y lingüística en el país.

Por lo tanto, la fundamentación teórica de este trabajo se caracteriza por buscar integrar perspectivas interdisciplinarias que reconocen la lengua como patrimonio cultural, de tal modo, que dichas perspectivas promuevan la interculturalidad y la equidad de oportunidades educativas, resaltando la importancia de implementar metodologías activas y contextualizadas dentro de los procesos de enseñanza-aprendizaje. Por ende, desde otro punto de vista, se debe tener en cuenta que el aprendizaje del español como segunda lengua en contextos multilingües debe ser un proceso inclusivo, reflexivo y respetuoso de la diversidad, articulando conocimientos lingüísticos, culturales y pedagógicos con el fin de poder garantizar una educación de calidad y pertinencia en comunidades indígenas.

## CAPÍTULO III

### METODOLOGÍA

#### **3.1 Enfoque de la investigación**

La investigación tiene un enfoque cuantitativo, caracterizado por la recolección y análisis de datos numéricos que permiten medir variables de manera objetiva y sistemática. Esto facilita la comprobación de hipótesis y la generalización de resultados a partir de muestras representativas (Hernández *et al.*, 2014). Este enfoque resulta pertinente para este estudio, ya que permitió obtener información clara y precisa sobre las dificultades y estrategias que enfrentan los estudiantes en el aprendizaje del español como segunda lengua, lo que aporta una base sólida para diseñar intervenciones pedagógicas ajustadas a sus necesidades.

#### **3.2 Diseño de la investigación**

El diseño es no experimental, pues no se modificaron las variables, sino que se observó el fenómeno en su ambiente natural (Hernández *et al.*, 2014). Esta opción ha permitido captar la realidad educativa con veracidad, sin intervenir, para entender mejor las condiciones reales en las que los estudiantes aprenden y los desafíos que enfrentan día a día.

#### **3.3 Nivel y tipo de investigación**

##### **3.3.1 Por el lugar**

Es una investigación de campo, realizada en la Unidad Educativa Intercultural Bilingüe Monseñor Leonidas Proaño, con estudiantes de décimo año de educación básica durante el periodo lectivo 2025-2026. Se recolectó información sin manipular variables, observando el fenómeno en su ambiente natural, tal como señala Hernández *et al.* (2014), la investigación de campo implica observar y registrar el fenómeno tal como ocurre en su contexto natural, sin intervención del investigador.

##### **3.3.2 Por el objetivo**

Es de carácter exploratorio. La finalidad exploratoria es comprender un fenómeno poco estudiado en la institución, y la descriptiva busca ofrecer una imagen detallada de las dificultades y estrategias en el aprendizaje del español, caracterizando el contexto y condiciones de los estudiantes. Según Hernández *et al.* (2014), la investigación exploratoria busca comprender aspectos poco estudiados para orientar investigaciones futuras, mientras que la descriptiva describe con detalle las características y relaciones presentes en un contexto específico, permitiendo un conocimiento profundo del fenómeno investigado.

##### **3.3.3 Por el tiempo**

Es de tipo transversal, ya que la recolección de datos se realizó en un momento específico, el segundo trimestre del periodo 2025-2026, sin seguimiento posterior. Bisquerra (2019)

indica que este tipo de diseño proporciona una visión puntual y actualizada del fenómeno estudiado, adecuada para diagnósticos y análisis concretos en un tiempo determinado.

### **3.4 Población y muestra**

La población para Hernández *et al.* (2014), es el conjunto de elementos o sujetos que poseen las características que se desean estudiar, teniendo en consideración que, esto constituye la base sobre la cual se realiza la selección de la muestra. Con base a esta premisa, se enfatiza que, la población elegida para la presente investigación estuvo conformada por 18 estudiantes, de los cuales 9 fueron de noveno año de EGB y otros 9 de décimo EGB, de la UE Intercultural Bilingüe Monseñor Leonidas Proaño. Por ende, seleccionar esta población en esta investigación ha permitido obtener información relevante sobre las dificultades y estrategias didácticas que los docentes en el aprendizaje del español como segunda lengua en los estudiantes de la básica superior, asegurando de esta forma que los resultados se reflejen con base contexto real de los educandos.

Asimismo, se debe resaltar que en este estudio se utilizó el muestreo no probabilístico, lo cual, es definido como una técnica en la que la selección de la muestra no se realiza de manera aleatoria, ya que depende del juicio y del criterio del investigador para elegir participantes que se considere adecuados para la realización del trabajo (Hernández *et al.*, 2014). Por ende, bajo esta afirmación, se puede decir que, el tipo de muestreo realizado en este estudio es pertinente porque ha permitido seleccionar a estudiantes que cumplen con las características específicas sobre el tema de investigación, facilitando el manejo práctico de la muestra y adaptándose a las limitaciones que ha tenido la institución.

Asimismo, por otra parte, es necesario hacer énfasis que también se empleó el muestreo intencional de carácter no probabilístico, el mismo que se caracteriza, que el investigador escoge deliberadamente a los individuos que poseen atributos para responder a los objetivos de la investigación (Bisquerra, 2019), permitiendo así obtener una muestra con participantes que aportan una información rotunda sobre las dificultades y estrategias en el aprendizaje que ellos utilizan para aprender el español como segunda lengua.

### **3.5 Técnicas e instrumentos**

La técnica para recoger los datos fue la encuesta, definida por Hernández *et al.* (2014) como un método estructurado para obtener información de un grupo representativo sobre sus opiniones o comportamientos. La encuesta ha sido útil aquí porque ha permitido acceder a las percepciones y experiencias de varios participantes de manera ordenada, facilitando el análisis cuantitativo y la comparación de resultados.

Como instrumento, para la recolección de los resultados se utilizó un cuestionario estructurado, el cual Hernández *et al.* (2014) describen como una serie de preguntas cerradas y organizadas lógicamente para obtener respuestas uniformes, lo cual contribuye a que los datos obtenidos sean consistentes y comparables entre todos los participantes, ya que esto es

una herramienta que sirve para evitar ambigüedades y asegurando la confiabilidad de los datos obtenidos en el proceso de investigación.

Asimismo, con respecto al análisis se debe tener en cuenta que para su interpretación se empleó la estadística descriptiva, la cual se ha caracterizado por organizar y presentar los datos mediante tablas y gráficos, con el fin de poner comprender los resultados con mayor presión mediante la triangulación de datos. No obstante, bajo estas directrices, se debe tener en cuenta que esta técnica ha sido fundamental para comunicar los resultados de manera clara, permitiendo identificar los resultados con mayor facilidad a las tendencias y los patrones que emergen en ellas, para poder tomar decisiones informadas que beneficien a la comunidad estudiantil (Bisquerra, 2019).

### **3.6 Validación del instrumento**

Para la validación del instrumento aplicado, se solicitó la revisión mediante juicio de expertos a tres docentes de la Universidad Nacional de Chimborazo. De acuerdo con Rodríguez *et al.* (2021), este tipo de validación permite comprobar la claridad, coherencia y relevancia de los ítems de un instrumento, lo cual garantiza su adecuación al propósito de la investigación y la fiabilidad de los resultados obtenidos. En ese sentido, la participación de especialistas constituye un proceso clave para fortalecer la validez de contenido y asegurar la calidad metodológica de los instrumentos educativos.

### **3.7 Procedimiento de análisis**

A través del análisis de información se recolectó toda información obtenida mediante la aplicación de los instrumentos, organizado los principales resultados mediante la selección de la información, en la que posteriormente se procedió a examinar la triangulación de los datos para realizar un análisis de carácter descriptivo, el cual estuvo basado en recursos estadísticos como promedios, frecuencias y porcentajes de encuesta, para lo cual los datos fueron tabulados y representados mediante gráficos que ha facilidad su comprensión, de tal manera que esto ha ayudado a identificar los patrones o tendencias en las respuestas de los participantes para posteriormente realizar la interpretación, lo cual estos procedimientos se sustenta con base a los postulados Posada (2016), quien ha dicho que la estadística descriptiva posibilita resumir y presentar los datos de forma clara y concisa, contribuyendo a una interpretación precisa del fenómeno investigado.

## CAPÍTULO IV

### RESULTADOS Y DISCUSIÓN

#### 4.1 Análisis de los datos recolectados mediante la encuesta aplicada a estudiantes de la Unidad Educativa Intercultural Bilingüe Monseñor Leonidas Proaño.

A continuación, se detalla el análisis de los resultados procedentes de la encuesta realizada a los estudiantes de décimo de EGB de la UE Intercultural Bilingüe Monseñor Leonidas Proaño con la finalidad de identificar las necesidades de aprendizaje del español como segunda lengua en estudiantes kichwa-hablantes. En este apartado se presentan los resultados de la aplicación del instrumento de investigación, junto con la discusión respectiva que se detalla a continuación:

Resultados de la encuesta.

#### Sección 1: Competencias lingüísticas y dificultades en el aprendizaje del español.

##### Ítem 1: Comprendo con facilidad los textos en español que leo en clase.

Los resultados se presentan en la tabla 1 y el gráfico 1.

**Tabla 1**

*Ítem 1: Comprendo con facilidad los textos en español que leo en clase*

Respuesta	Frecuencia (n)	Porcentaje (%)
Siempre	9	50%
Casi siempre	3	17 %
A veces	6	33%
Total	18	100%

**Nota:** Encuesta aplicada a estudiantes de la UEIB. Monseñor Leonidas Proaño.

## Figura 1

### Resultados del ítem 1



**Nota: Nota:** Encuesta aplicada a estudiantes de la UEIB. Monseñor Leonidas Proaño.

### Análisis

Con base al gráfico de la encuesta aplicada a los estudiantes de décimo de EGB de la UEIB. Monseñor Leonidas Proaño, se evidencia que el 50% de los participantes comprenden con facilidad los textos en español que leen en clase. Por otra parte, un 33% indica que a veces comprenden con facilidad los textos en español que leen en clase. En cambio, el 17% de los participantes manifiestan que casi siempre comprenden los textos en español leídos en clase.

### Interpretación

Al observar los resultados de esta primera pregunta, queda claro que el grupo se encuentra dividido en dos realidades distintas. de los estudiantes manifiesta que siempre entiende lo que lee en español, lo que demuestra que ya dominan el idioma lo suficiente como para avanzar en sus clases sin problemas. Sin embargo, la otra mitad del grupo vive una situación diferente: algunos solo entienden "casi siempre" y otros "a veces". Esto indica que, para muchos alumnos, la lectura en español todavía funciona como una barrera; al no poder captar la información de forma rápida y clara, corren el riesgo de tener un aprendizaje más lento en comparación con sus compañeros que tienen más fluidez.

Esta diferencia en el aprendizaje lleva a analizar cómo las estrategias de enseñanza influyen en la comprensión de una segunda lengua. Según explican Ponce y Usca (2020), cuando las actividades de lectura no se conectan con la realidad cultural y los conocimientos que el estudiante ya trae de su entorno, es común que aparezcan estas fallas al momento de entender un texto. Si el material que se usa en clase es ajeno a sus experiencias, el proceso de lectura

se vuelve difícil de procesar y el mensaje no llega con claridad. En definitiva, los datos sugieren que se debe prestar más atención a ese grupo que aún tiene dificultades al leer, implementando propuestas metodológicas que respeten su identidad para facilitar la transición hacia un dominio pleno del español.

### Ítem 2: Me resulta difícil expresar mis ideas oralmente en español.

Los resultados se presentan en la tabla 2 y el gráfico 2.

**Tabla 2**

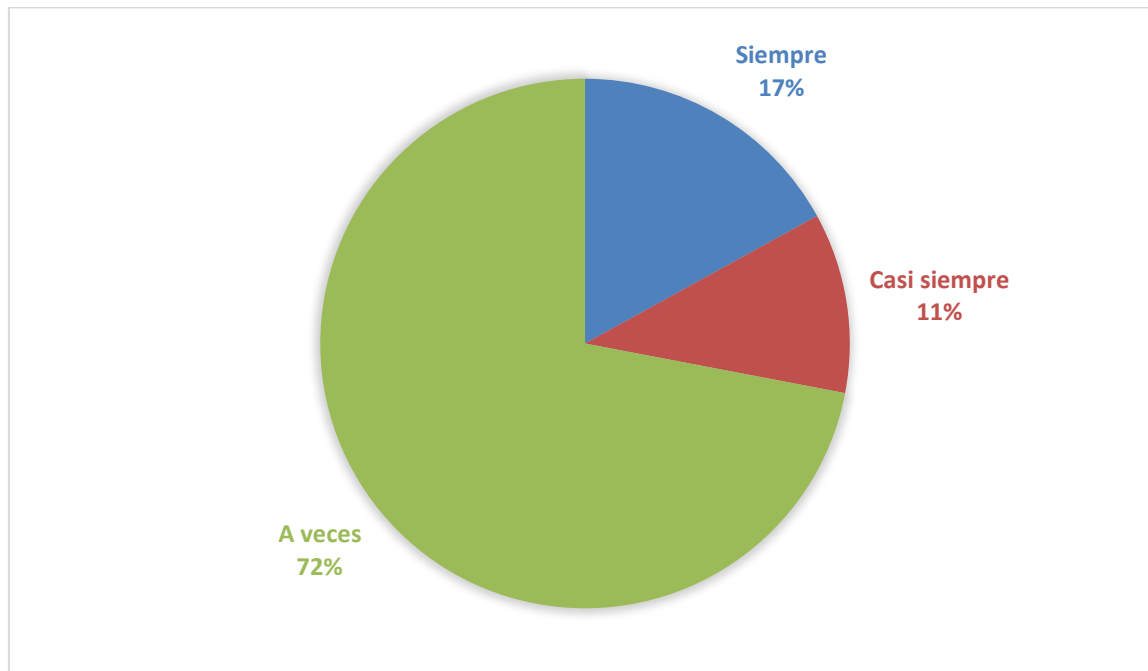
*Ítem 2: Me resulta difícil expresar mis ideas oralmente en español*

Respuesta	Frecuencia (n)	Porcentaje (%)
Siempre	3	17%
Casi siempre	2	11 %
A veces	13	72%
Total	18	100%

**Nota:** Encuesta aplicada a estudiantes de la UEIB. Monseñor Leonidas Proaño.

**Figura 2**

*Resultados del ítem 2*



**Nota:** Encuesta aplicada a estudiantes de la UEIB. Monseñor Leonidas Proaño.

### Análisis

Los resultados obtenidos muestran que la totalidad de los estudiantes de décimo de EGB de la Unidad Educativa "Monseñor Leonidas Proaño" reconoce tener dificultades para expresarse oralmente en español en algún grado. La mayoría de los encuestados, representada por el 72%, manifiesta que este obstáculo se presenta "A veces", mientras que un 17% asegura que le sucede "Siempre" y un 11% "Casi siempre". Estas cifras revelan que, aunque la mayor parte del grupo posee un dominio básico del idioma que le permite comunicarse de forma intermitente, existe un 28% de la población estudiantil que enfrenta una barrera crítica y constante en su comunicación verbal, lo que evidencia una problemática generalizada en el desarrollo de la expresión oral dentro del aula.

### **Interpretación**

Al analizar los resultados de esta gráfica, se puede ver que la mayoría de los estudiantes se desenvuelven bien al hablar en español. La mayor parte del grupo indica que solo "a veces" tiene problemas para expresarse, lo que da a entender que tienen las habilidades necesarias para participar y hacerse entender en clase con bastante fluidez. Sin embargo, no podemos ignorar que hay un grupo de alumnos que admite tener dificultades para hablar "siempre" o "casi siempre". Esto muestra que, aunque muchos logran comunicarse, todavía existen estudiantes que sienten que el idioma es un obstáculo que les impide decir lo que piensan con claridad, lo que termina afectando su confianza y su integración en las actividades diarias.

Esta situación permite comprender que hablar fluido en una segunda lengua es un proceso que necesita mucha práctica y, sobre todo, un ambiente donde el alumno se sienta seguro. Sobre este punto, Arellano (2023), menciona que, para superar las trabas al hablar en colegios bilingües, es muy importante usar actividades que animen al estudiante a usar el español de forma práctica y divertida. Si el alumno no encuentra espacios dinámicos para conversar, es normal que aparezcan bloqueos o el miedo a cometer errores. Por lo tanto, los datos revelan que es necesario trabajar en la confianza de quienes aún tienen dificultades, logrando que el aula sea un lugar donde puedan practicar el idioma sin miedo a ser juzgados.

### Ítem 3: Las lecturas y ejercicios escritos contribuyen a mejorar mi comprensión del español.

Los resultados se presentan en la tabla 3 y el gráfico 3.

**Tabla 3**

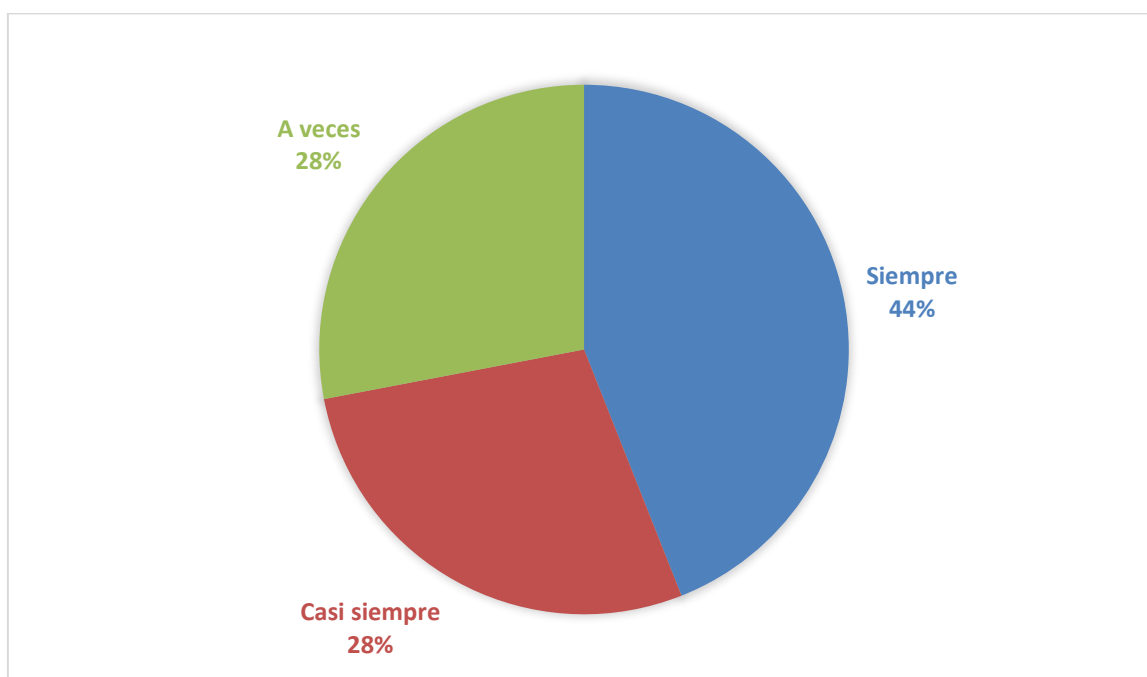
*Ítem 3: Las lecturas y ejercicios escritos contribuyen a mejorar mi comprensión del español*

Respuesta	Frecuencia (n)	Porcentaje (%)
Siempre	8	44%
Casi siempre	5	28 %
A veces	5	28%
Total	18	100%

**Nota:** Encuesta aplicada a estudiantes de la UEIB. Monseñor Leonidas Proaño.

**Figura 3**

*Resultados del ítem 3*



**Nota:** Encuesta aplicada a estudiantes de la UEIB. Monseñor Leonidas Proaño.

### Análisis

Respecto a la contribución de las lecturas y ejercicios escritos en la comprensión del español, los datos muestran una valoración mayoritariamente positiva por parte de los estudiantes. El 44% de los encuestados afirma que estas actividades ayudan "Siempre" a su aprendizaje, mientras que un 28% considera que lo hacen "Casi siempre". Por otro lado, un grupo restante del 28% señala que este beneficio se percibe solo "A veces". En conjunto, se observa que el

72% de los estudiantes reconoce una utilidad constante o frecuente en el material escrito como herramienta de apoyo para entender mejor el idioma.

### **Interpretación**

La información obtenida muestra que los estudiantes consideran que las lecturas y tareas escritas son de gran ayuda en su aprendizaje. La mayor parte de los participantes sienten que estos materiales les facilitan entender mejor el español de manera seguida, lo que convierte al material escrito en una herramienta fundamental dentro del aula. Sin embargo, con base a los resultados obtenidos no se puede ignorar que para algunos estudiantes este apoyo solo funciona a veces, esto indica que los textos actuales no cumplen las expectativas de todos los estudiantes, lo que evidencia que el nivel de dificultad o los temas elegidos en este caso podrían estar impidiendo que ciertos estudiantes aprovechen las actividades al máximo.

Es por ello, que, bajo estos datos, se debe tener en cuenta que, dicha realidad se alinea con lo planteado por Zambrano et al. (2024), quienes han sostenido que el éxito en el desarrollo de la lectura y escritura depende directamente de aplicar adecuadamente las técnicas y las estrategias de aprendizaje, considerando que estas deben ajustarse a las necesidades de cada estudiante. Según estos autores, no basta con la presencia del material escrito, sino que este debe ser parte de una revisión constante que asegure su funcionalidad en el aprendizaje. Por lo tanto, lo que la gráfica muestra es que, si bien se va por buen camino, es indispensable adaptar las lecturas para que dejen de ser un simple requisito y se conviertan en un apoyo real para el cien por ciento de los alumnos, especialmente para aquellos que aún sienten que los ejercicios les ayudan solo en ocasiones.

### **Ítem 4: Relaciono palabras del español con mi lengua materna (como el kichwa) para entender su significado.**

Los resultados se presentan en la tabla 4 y el gráfico 4.

**Tabla 4**

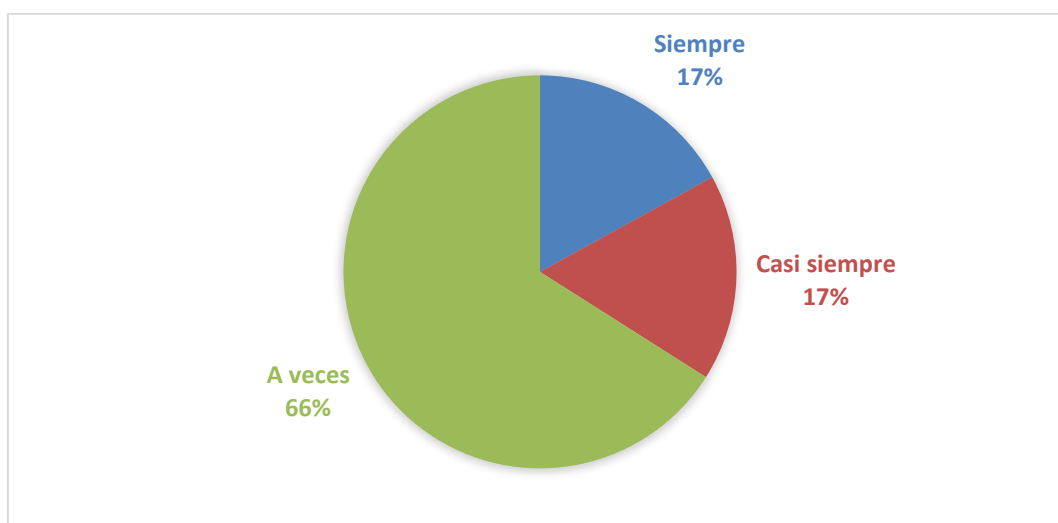
*Ítem 4: Relaciono palabras del español con mi lengua materna (como el kichwa) para entender su significado*

Respuesta	Frecuencia (n)	Porcentaje (%)
Siempre	3	17%
Casi siempre	3	17 %
A veces	12	66%
Total	18	100%

**Nota:** Encuesta aplicada a estudiantes de la UEIB. Monseñor Leonidas Proaño.

## Figura 4

### Resultados del ítem 4



**Nota:** Encuesta aplicada a estudiantes de la UEIB. Monseñor Leonidas Proaño.

### Análisis

Respecto a la estrategia de asociar el español con la lengua materna (como el Kichwa) para facilitar la comprensión, los datos revelan que esta es una práctica común entre todos los estudiantes. La mayoría significativa, que corresponde al 66%, señala que realiza esta relación "A veces". Por su parte, el resto de los encuestados se divide proporcionalmente, con un 17% que utiliza este recurso "Siempre" y otro 17% que lo hace "Casi siempre". Estas cifras confirman que la totalidad del grupo de décimo de EGB utiliza su lengua materna como una herramienta de apoyo pedagógico en su proceso de aprendizaje del español.

### Interpretación

Los resultados de esta pregunta revelan que los estudiantes utilizan su lengua materna como un apoyo fundamental para entender mejor el español. La mayoría de los alumnos reconoce que hace esta comparación entre idiomas "a veces", lo que resalta que el Kichwa funciona como una herramienta de apoyo a la que recurren cuando no entienden una palabra o una idea nueva. Aunque, por otro lado, también se evidencian que hay grupos más pequeños que realizan estas actividades de manera constante, en la cual se considera que la tendencia general de este ítem muestra que el estudiante bilingüe prefiere relacionar lo que está aprendiendo con lo que ya conoce en su propio idioma con el fin de sentirse más seguro al momento de realizar algún trabajo o práctica curricular.

Dicho de otra forma, se debe tener en cuenta que usar el idioma propio en este proceso es indispensable para fortalecer el aprendizaje, ya que esto es clave en la formación de los jóvenes. Tal y como lo explican Córdova et al. (2025), la identidad cultural y la lengua

Kichwa son elementos esenciales que deben integrarse dentro de las estrategias pedagógicas de una asignatura, especialmente si el estudiante tiene origen indígena, ya que precisamente ante estos contextos vincula sus conocimientos con los nuevos contenidos en español y así puede aprender mejor el idioma, lo cual también refuerza su identidad. Por lo tanto, se debe reconocer que los datos obtenidos de la encuesta sugieren que el uso del Kichwa en el aula facilita el proceso de transición hacia el dominio del español, permitiendo que el aprendizaje sea más sustancial para los alumnos.

**Ítem 5: El ambiente del aula facilita que pueda practicar y aprender el español como segunda lengua.**

Los resultados se presentan en la tabla 5 y el gráfico 5.

**Tabla 5**

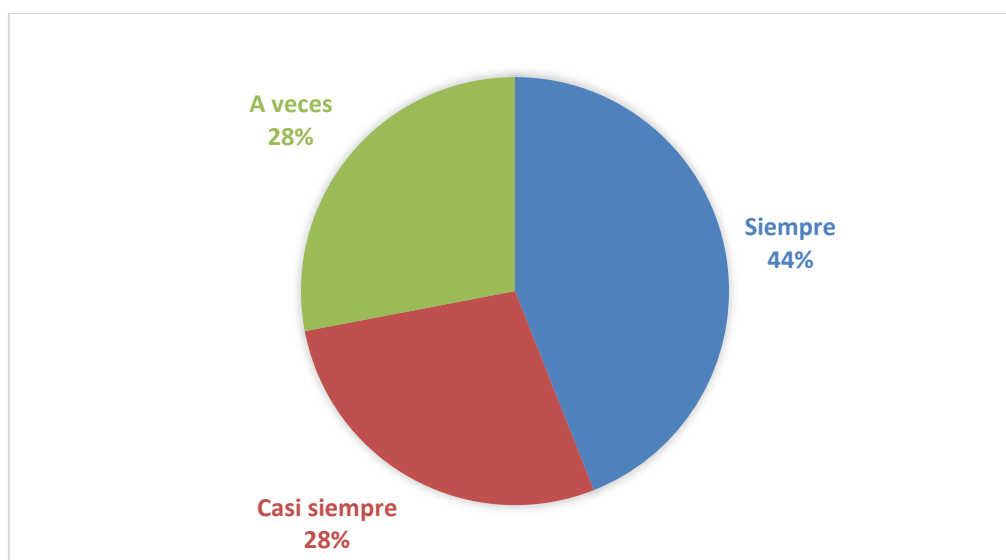
*Ítem 5: El ambiente del aula facilita que pueda practicar y aprender el español como segunda lengua*

Respuesta	Frecuencia (n)	Porcentaje (%)
Siempre	8	44%
Casi siempre	5	28 %
A veces	5	28%
Total	18	100%

**Nota:** Encuesta aplicada a estudiantes de la UEIB. Monseñor Leonidas Proaño.

**Figura 5**

*Resultados del ítem 5:*



**Nota:** Encuesta aplicada a estudiantes de la UEIB. Monseñor Leonidas Proaño.

## **Análisis**

En cuanto a si el ambiente del aula facilita la práctica y el aprendizaje del español, se debe tener en consideración que los resultados muestran una percepción mayoritariamente positiva, dado que el 44% de los estudiantes ha considerado que el entorno escolar "Siempre" favorece su aprendizaje, mientras que un 28% indica que lo hace "Casi siempre". El 28% restante manifiesta que el ambiente solo es de ayuda "A veces". En conjunto, se destaca que un 72% de los jóvenes ha percibido el aula como un espacio que, de manera constante o frecuente, les brinda las condiciones necesarias para desarrollar sus habilidades en el segundo idioma.

## **Interpretación**

Los resultados de esta gráfica revelan una percepción mayoritariamente positiva sobre el entorno en el que se desarrollan las clases. Casi la mitad de los estudiantes asegura que el ambiente de su aula facilita su aprendizaje del español, por lo tanto, ellos han seleccionado la opción "siempre", y si se suma a quienes opinan que esto ocurre "casi siempre", se puede visualizar que la gran mayoría se siente cómoda y apoyada por su entorno escolar. No obstante, con base a estos resultados, se puede decir que existe un grupo importante de alumnos que percibe este beneficio solo "a veces". Ya que esto indica que, aunque el salón de clases es un lugar funcional para aprender, todavía hay factores que impiden que todos los estudiantes sientan la misma confianza para practicar el idioma con libertad.

Contar con un clima escolar agradable ayuda a responder de manera efectiva a la necesidad pedagógica para que el bilingüismo funcione. Es por eso que, bajo la perspectiva de Sánchez (2021), se manifiesta que un ambiente de aula exitoso es aquel donde el docente genera espacios de interacción y escucha activa, permitiendo que el proceso de ambientación y el respeto mutuo den un significado real a la lengua que se está aprendiendo, ya que desde este punto de vista cada estudiante se siente en un lugar seguro y participa con la disposición sin miedo. Por ende, con base a los datos recabados en esta encuesta, se sugiere fortalecer con mayor rigurosidad las dinámicas de integración y cohesión del grupo y así poder asegurar que ese porcentaje de alumnos que aún duda logre integrarse al resto de los compañeros con mayor seguridad.

## Sección 2: Estrategias y prácticas pedagógicas en el aula.

### Ítem 6: Las actividades como juegos, dramatizaciones o canciones facilitan mi aprendizaje del español.

Los resultados se presentan en la tabla 6 y el gráfico 6.

**Tabla 6**

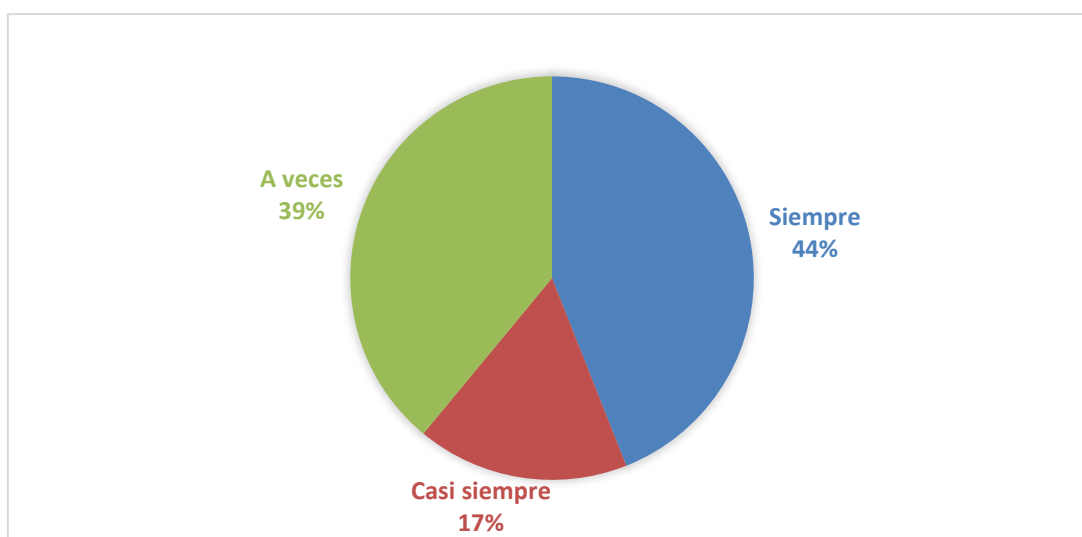
*Ítem 6: Las actividades como juegos, dramatizaciones o canciones facilitan mi aprendizaje del español*

Respuesta	Frecuencia (n)	Porcentaje (%)
Siempre	8	44%
Casi siempre	3	17%
A veces	7	39%
Total	18	100%

**Nota:** Encuesta aplicada a estudiantes de la UEIB. Monseñor Leonidas Proaño.

**Figura 6**

*Resultados del ítem 6*



**Nota:** Encuesta aplicada a estudiantes de la UEIB. Monseñor Leonidas Proaño.

### Análisis

En cuanto a la influencia de actividades lúdicas, como juegos, canciones y dramatizaciones, en el aprendizaje del español, los datos reflejan una aceptación mayoritariamente favorable. Un 44% de los estudiantes afirma que estas dinámicas les ayudan "Siempre", mientras que un 17% señala que lo hacen "Casi siempre". El 39% restante indica que estas actividades son útiles solo "A veces". En resumen, la mayoría del curso, que suma un 61%, percibe que el aprendizaje creativo y participativo facilita de manera constante su dominio de la lengua.

## Interpretación

Al observar la gráfica, queda claro que la gran mayoría de los alumnos tiene una opinión muy positiva sobre el uso de juegos, música y teatro en sus clases. La tendencia más marcada muestra que la mayor parte del grupo siente que estas actividades siempre les ayudan a aprender el idioma de manera más fácil. Aunque hay un grupo considerable que opina que este beneficio se da solo en algunas ocasiones, y una parte más pequeña que siente que sucede casi siempre, la imagen general es de gran aceptación. Dicho esto, cabe recalcar que los estudiantes perciben que aprender español a través de dinámicas divertidas y participativas potencia su motivación y facilita la adquisición del idioma.

Esta opinión de los alumnos además concuerda con lo que explica Alles (2022), quien ha dicho que aprender un idioma a través de la música y el juego es un recurso clave para que los estudiantes se sientan más cómodos, ya que este tipo de actividades permiten que el vocabulario y los sonidos del español se graben de forma más natural, y favorecen un ambiente relajado y creativo. En este sentido, el hecho de que la mayoría de los encuestados vea estas prácticas como una ventaja demuestra que, tal como sostiene la experta, el aprendizaje es mucho más efectivo cuando los alumnos participan activamente y se divierten mientras practican la lengua.

### **Ítem 7: Mis docentes utilizan estrategias que ayudan a mejorar mi dominio del español.**

Los resultados se presentan en la tabla 7 y el gráfico 7.

**Tabla 7**

*Ítem 7: Mis docentes utilizan estrategias que ayudan a mejorar mi dominio del español*

Respuesta	Frecuencia (n)	Porcentaje (%)
Siempre	11	61%
Casi siempre	1	6%
A veces	6	33%
Total	18	100%

**Nota:** Encuesta aplicada a estudiantes de la UEIB. Monseñor Leonidas Proaño.

## Figura 7

Resultados del ítem 7:



**Nota:** Encuesta aplicada a estudiantes de la UEIB. Monseñor Leonidas Proaño.

## Análisis

Los datos muestran un alto nivel de confianza en la labor pedagógica. La mayoría, correspondiente al 61%, afirma que sus profesores "Siempre" emplean métodos que ayudan a su progreso lingüístico. Por otro lado, un 33% indica que esto sucede "A veces", mientras que una pequeña parte del 6% señala que ocurre "Casi siempre". En conjunto, se observa que más de dos tercios de los alumnos de décimo de EGB reconocen un esfuerzo constante o frecuente por parte de sus maestros para fortalecer su aprendizaje.

## Interpretación

Al analizar la influencia de la labor docente en el dominio del español, se percibe una valoración mayoritariamente positiva por parte del estudiantado. La tendencia más marcada muestra que la mayor parte de los alumnos reconoce de forma constante el uso de herramientas pedagógicas diseñadas para mejorar su desempeño idiomático. Esta percepción de un apoyo permanente sugiere que existe una planificación docente orientada a la eficacia comunicativa, donde el estudiante se siente guiado mediante estrategias que identifica con claridad en su día a día escolar.

Sin embargo, los resultados también dan a conocer un matiz importante, ya que un grupo considerable de los encuestados ha indicado que experimenta este apoyo solo de manera intermitente o "a veces". Esta percepción indica que las metodologías aplicadas en este caso podrían estar funcionando de forma desigual según el perfil de cada alumno. Es por eso que, con base a este resultado, se puede relacionar con el estudio de Latorre (2024), quien destaca que, para que el aprendizaje sea verdaderamente efectivo, es fundamental transitar hacia

metodologías activas y la neurocomunicación, dos elementos que permiten conectar con la atención y la emoción del estudiante.

Asimismo, desde esta perspectiva, es posible afirmar que la brecha detectada entre quienes siempre perciben el apoyo y quienes lo hacen solo ocasionalmente podría reducirse si el docente integra técnicas que estimulen la participación activa y el compromiso emocional de los estudiantes, tal y como lo señala la autora citada en el párrafo anterior: la enseñanza no debe ser una transmisión unidireccional, más bien debe concebirse como un proceso interactivo que mejore la conexión entre el profesor y el alumno, centrándose además en diversificar las estrategias de acompañamiento pedagógico, para que esa sensación de acompañamiento y progreso garantice que el dominio del idioma español sea más equitativo y sólido.

### Ítem 8: Comprendo mejor las clases cuando se usan imágenes, videos u otros recursos visuales.

Los resultados se presentan en la tabla 8 y el gráfico 8.

**Tabla 8**

*Ítem 8: Comprendo mejor las clases cuando se usan imágenes, videos u otros recursos visuales*

Respuesta	Frecuencia (n)	Porcentaje (%)
Siempre	8	44%
Casi siempre	7	39%
A veces	3	17%
Total	18	100%

**Nota:** Encuesta aplicada a estudiantes de la U.E.I.B. Monseñor Leonidas Proaño.

**Figura 8**

*Resultados del ítem 8*



**Nota:** Encuesta aplicada a estudiantes de la UEIB. Monseñor Leonidas Proaño.

## Análisis

Los resultados muestran una aceptación muy alta. El 44% de los jóvenes afirma que estos materiales les ayudan "Siempre", mientras que un 39% indica que lo hacen "Casi siempre". Por último, un grupo menor del 17% manifiesta que estos recursos le son útiles solo "A veces". En conjunto, se destaca que la gran mayoría de los alumnos (83%) considera que el apoyo visual es una herramienta clave y constante para facilitar su aprendizaje del español.

## Interpretación

La información obtenida evidencia que los estudiantes consideran que el uso de imágenes, videos y otros recursos visuales favorece de manera significativa la comprensión de los contenidos abordados en clase. Estos apoyos permiten presentar la información de forma más clara y dinámica, facilitando la organización de ideas y el entendimiento de conceptos que, de otro modo, podrían resultar complejos. No obstante, también se observa que para algunos estudiantes este beneficio se presenta solo de manera ocasional, lo que indica que la efectividad de los recursos visuales no es homogénea y depende de factores como su pertinencia, calidad y correcta integración dentro de la estrategia didáctica.

Esta situación coincide con lo señalado por Castro y Antúnez (2023), quienes han destacado que los medios visuales contribuyen al aprendizaje cuando son utilizados de forma intencional y alineada con los objetivos educativos. Es por eso que, de acuerdo con estos autores, se puede aludir que la adecuada selección y aplicación de los recursos visuales favorece la asimilación de los contenidos y el desarrollo de habilidades cognitivas en los estudiantes, ya que estimulan la memoria, la atención y la motivación. Es por eso que, dicho de otra forma, los resultados muestran que la incorporación de recursos visuales en el aula es positiva, pero requiere fortalecer su diseño pedagógico para que se conviertan en un apoyo constante y efectivo para todos los alumnos, y de manera especial para quienes presentan mayores dificultades en la comprensión del idioma.

### **Ítem 9: En clase los docentes combinan el español y el kichwa para facilitar la comprensión.**

Los resultados se presentan en la tabla 9 y el gráfico 9.

#### **Tabla 9**

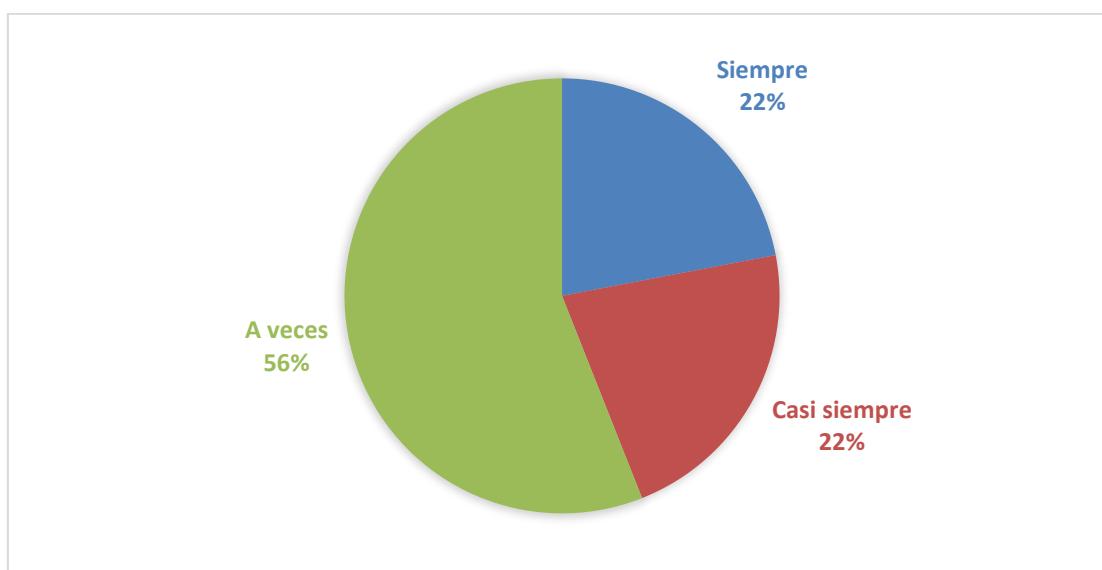
*Ítem 9: En clase los docentes combinan el español y el kichwa para facilitar la comprensión*

Respuesta	Frecuencia (n)	Porcentaje (%)
Siempre	4	22%
Casi siempre	4	22%
A veces	10	56%
Total	18	100%

**Nota:** Encuesta aplicada a estudiantes de la UEIB. Monseñor Leonidas Proaño.

## Figura 9

### Resultados del ítem 9



**Nota:** Encuesta aplicada a estudiantes de la UEIB. Monseñor Leonidas Proaño.

### Análisis

En cuanto a si los docentes combinan el español y el Kichwa para facilitar el entendimiento en clase, los resultados muestran que esta práctica ocurre de manera variada. La mayoría de los estudiantes, representada por el 56%, indica que esta combinación de lenguas sucede "A veces". Por otro lado, un 22% afirma que sus profesores lo hacen "Siempre", y otro 22% señala que ocurre "Casi siempre". En resumen, el 100% de los alumnos reconoce que, en mayor o menor medida, los maestros utilizan ambos idiomas para asegurar que las lecciones sean más comprensibles.

### Interpretación

Estos resultados reflejan que en las clases existe una práctica frecuente de combinar el español y el kichwa para facilitar la comprensión de los contenidos, aunque esta alternancia no se da de manera uniforme entre todos los estudiantes. La mayoría manifiesta que este recurso lingüístico se utiliza a veces, lo cual indica que, aunque la combinación de idiomas se reconoce como una estrategia valiosa para mediar la enseñanza, su aplicación no es constante ni homogénea en todas las sesiones educativas, ya que esto puede deberse a diversos factores, como son: las preferencias lingüísticas del docente, las competencias en kichwa de quienes enseñan, o la planificación didáctica de las actividades, lo que implica que el uso de la lengua ancestral funciona como apoyo complementario, ya que no siempre se integra de forma sistemática en los procesos de enseñanza-aprendizaje.

Por otra parte, es importante señalar que esta realidad puede entenderse como un reflejo de la educación intercultural bilingüe, ya que este enfoque promueve que el aprendizaje se

desarrolle respetando y articulando las lenguas y cosmovisiones presentes en los contextos de aula. Es por ello que, según la UNICEF (2025), en contraste con esta idea, la organización recalca que este enfoque fortalece la calidad de la educación intercultural, especialmente al considerar la pertinencia cultural y lingüística como elementos que facilitan el desarrollo de las habilidades cognitivas y comunicativas en los estudiantes, lo cual promueve el reconocimiento de su identidad cultural y lingüística dentro del entorno escolar.

No obstante, con base a los datos se debe tener presente que, a pesar de que existe una tendencia positiva al momento de emplear combinaciones de español y kichwa, lo que indica que la implementación de esta práctica no siempre está plenamente consolidada en el marco de la educación intercultural bilingüe, esto puede limitar su potencial para favorecer la comprensión de todos los estudiantes de manera equitativa. Por lo tanto, bajo este concepto se resalta la importancia de vincular políticas educativas claras, formación docente y estrategias didácticas que permitan integrar de forma más consistente el uso del kichwa en el aula junto con el español, de tal modo que esto garantice que la alternancia de lenguas se convierta en un recurso efectivo y permanente de aprendizaje, que responda a las necesidades culturales y educativas de la comunidad estudiantil.

**Ítem 10: Considero necesario utilizar más actividades interactivas para mejorar mi aprendizaje del español.**

Los resultados se presentan en la tabla 10 y figura 10.

**Tabla 10**

*Ítem 10: Considero necesario utilizar más actividades interactivas para mejorar mi aprendizaje del español*

Respuesta	Frecuencia (n)	Porcentaje (%)
Siempre	9	50%
Casi siempre	3	17%
A veces	6	33%
Total	18	100%

**Nota:** Encuesta aplicada a estudiantes de la UEIB. Monseñor Leonidas Proaño.

## Figura 10

### Resultados del ítem 10



**Nota:** Encuesta aplicada a estudiantes de la UEIB. Monseñor Leonidas Proaño.

### Análisis

Los datos reflejan un deseo mayoritario de cambio. Exactamente la mitad del grupo (50%) considera que "Siempre" es necesario contar con este tipo de actividades. Por su parte, un 17% indica que lo es "Casi siempre", mientras que un 33% opina que se requieren "A veces". En definitiva, el 100% de los alumnos encuestados reconoce que la interacción es una pieza clave que debería estar presente con mayor frecuencia en el aula de español.

### Interpretación

Los datos reflejan que una parte importante del estudiantado considera necesario incrementar la implementación de actividades interactivas para favorecer su aprendizaje del español. Esta percepción indica que, para muchos estudiantes, las dinámicas participativas, lúdicas y comunicativas contribuyen a que las clases resulten más atractivas y facilitan la comprensión de los contenidos, al permitir que lo aprendido se ponga en práctica de manera activa. En el aprendizaje de una lengua extranjera, este tipo de experiencias promueve un entorno más motivador y significativo, donde el estudiante asume un rol activo dentro de su propio proceso de aprendizaje (López et al., 2023).

Por otra parte, la presencia de estudiantes que consideran que estas actividades solo resultan útiles en determinadas ocasiones sugiere que su impacto puede variar según las experiencias previas y la forma en que se aplican en el aula. Esto evidencia que no basta con incorporar actividades interactivas de manera aislada, sino que es necesario que estén bien planificadas, alineadas con los objetivos de aprendizaje y adaptadas a las necesidades del alumnado para que realmente contribuyan al desarrollo de habilidades comunicativas en el idioma.

### Sección 3: Influencia del entorno familiar en el aprendizaje del español.

#### Ítem 11: En mi hogar me comunico principalmente en español.

Los resultados se presentan en la tabla 11 y el gráfico 11.

**Tabla 11**

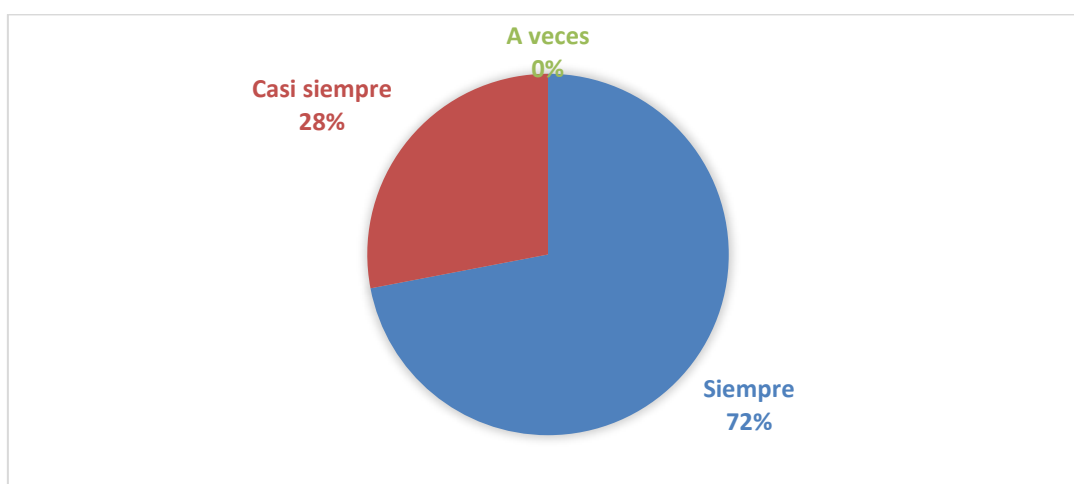
*Ítem 11: En mi hogar me comunico principalmente en español*

Respuesta	Frecuencia (n)	Porcentaje (%)
Siempre	13	72%
Casi siempre	5	28%
A veces	0	0%
Total	18	100%

**Nota:** Encuesta aplicada a estudiantes de la UEIB. Monseñor Leonidas Proaño.

**Figura 11**

*Resultados del ítem 11*



**Nota:** Encuesta aplicada a estudiantes de la UEIB. Monseñor Leonidas Proaño.

#### **Análisis**

Al observar los datos sobre el idioma que se habla en el hogar, los resultados muestran que el español es la lengua predominante en las familias de los estudiantes. Un 72% de los encuestados afirma que "Siempre" se comunica en español en su casa, mientras que el 28% restante lo hace "Casi siempre". Es notable que la opción "A veces" tiene un 0% de respuestas, lo que indica que no hay estudiantes en este grupo que utilicen el español de forma esporádica o poco frecuente en su entorno familiar.

## Interpretación

Los resultados de la gráfica evidencian que el español es la lengua de uso predominante en el entorno familiar de los estudiantes, lo cual indica que este idioma ocupa un lugar central en su vida cotidiana fuera del contexto escolar. Esta práctica comunicativa constante en el hogar favorece el desarrollo natural de habilidades lingüísticas, como la fluidez, la ampliación del vocabulario y la comprensión oral, aspectos que resultan fundamentales para un adecuado desempeño académico, ya que el uso frecuente del español en la familia contribuye, a reforzar la seguridad comunicativa de los estudiantes, permitiéndoles a poder desenvolverse con mayor confianza en espacios educativos y sociales.

Es por eso que, desde este punto de vista, se debe asumir una perspectiva formativa caracterizada en la transmisión y consolidación de valores lingüísticos y culturales, puesto a que la familia cumple un rol esencial como primer agente de socialización lingüística, donde se consolidan las bases del lenguaje y las prácticas comunicativas iniciales como fundamentos del aprendizaje escolar. Es por eso que, para reforzar esta idea, se toma el postulado de Ramírez et al. (2023), quienes resaltan que el entorno familiar influye de manera directa en el desarrollo del lenguaje al constituirse como el principal escenario de interacción verbal durante las primeras etapas de la vida, ya que se convierte en un soporte clave para el proceso educativo.

### **Ítem 12: En mi hogar me comunico principalmente en kichwa u otra lengua originaria.**

Los resultados se presentan en la tabla 12 y el gráfico 12.

**Tabla 12**

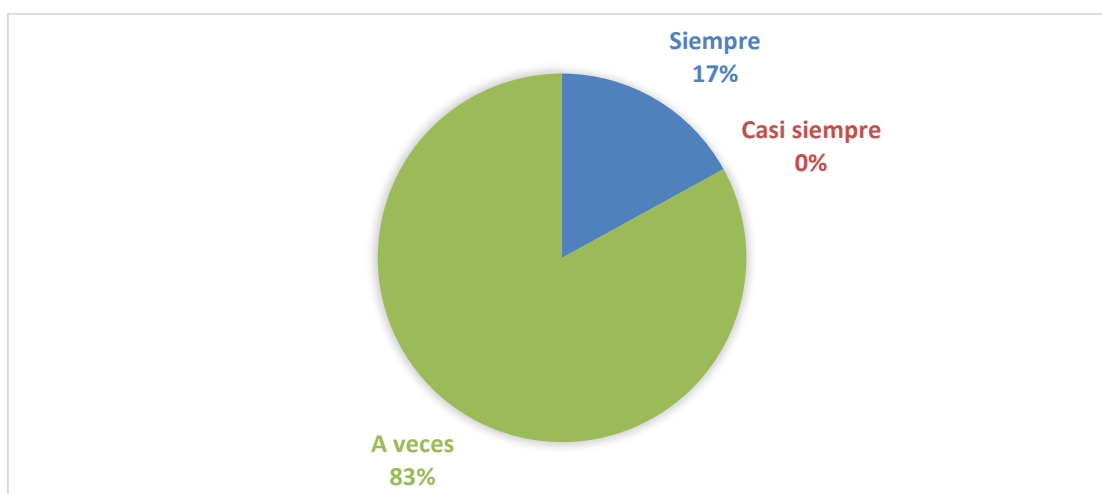
*Ítem 12: En mi hogar me comunico principalmente en kichwa u otra lengua originaria*

Respuesta	Frecuencia (n)	Porcentaje (%)
Siempre	3	17%
Casi siempre	0	0%
A veces	15	83%
Total	18	100%

**Nota:** Encuesta aplicada a estudiantes de la UEIB. Monseñor Leonidas Proaño.

## Figura 12

Resultados del ítem 12:



**Nota:** Encuesta aplicada a estudiantes de la UEIB. Monseñor Leonidas Proaño.

### Análisis

Al consultar a los estudiantes sobre la frecuencia con la que utilizan el Kichwa u otra lengua originaria para comunicarse en sus hogares, los resultados muestran que este uso es mayoritariamente ocasional. La gran mayoría, que representa el 83%, indica que utiliza su lengua raíz "A veces" en el ámbito familiar. Por otro lado, solo un 17% afirma que se comunica "Siempre" en su lengua materna en casa, mientras que la opción "Casi siempre" no registró ninguna respuesta (0%). Estos datos revelan que, para la mayoría de los jóvenes de décimo de EGB, el idioma originario no es la lengua principal de comunicación en el hogar.

### Interpretación

Los resultados de este ítem reflejan que el uso del kichwa u otra lengua originaria en el hogar se presenta con cierta regularidad, pero no como la forma principal de comunicación para la mayoría de los estudiantes. La mayoría indica que lo utilizan a veces, lo cual sugiere que las lenguas ancestrales siguen presentes en la vida familiar, aunque no de manera dominante frente al español, ya que responden a la convivencia sociolingüística propia de contextos plurilingües, en donde la lengua tradicional se emplea en espacios familiares, ceremoniales o culturales específicos, sin desplazar al español como la lengua cotidiana.

Es por eso que el uso del kichwa en el entorno familiar también ha evidenciado la persistencia de vínculos con la identidad cultural indígena que se mantienen dependiendo del contexto y la práctica de cada familia, ya que este fenómeno contribuye a fortalecer la transmisión de las lenguas originarias en los ámbitos cotidianos y educativos, lo cual contribuye al desarrollo y a la necesidad de fomentar espacios constantes en los que se practique la lengua ancestral, ya que esto es clave para que estas lenguas no se vean

desplazadas por idiomas dominantes, como el español, y para fortalecer la identidad de los estudiantes que provienen de comunidades pluriculturales (Yamberla, 2024). Es por eso que, con base a estos resultados, es necesario promover estrategias que favorezcan su incorporación en la comunicación diaria.

### Ítem 13: Mi familia me apoya para mejorar mi aprendizaje del español.

Los resultados se presentan en la tabla 13 y el gráfico 13.

**Tabla 13**

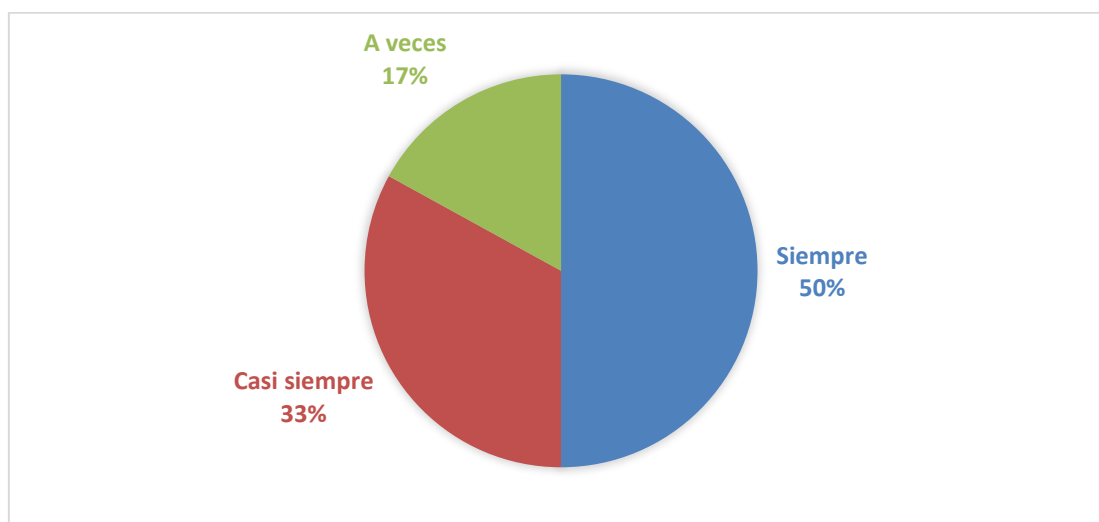
*Ítem 13: Mi familia me apoya para mejorar mi aprendizaje del español*

Respuesta	Frecuencia (n)	Porcentaje (%)
Siempre	9	50%
Casi siempre	6	33%
A veces	3	17%
Total	18	100%

**Nota:** Encuesta aplicada a estudiantes de la UEIB. Monseñor Leonidas Proaño.

**Figura 13**

*Resultados del ítem 13:*



**Nota:** Encuesta aplicada a estudiantes de la UEIB. Monseñor Leonidas Proaño.

### Análisis

Respecto al apoyo que reciben los estudiantes por parte de sus familias para mejorar el aprendizaje del español, los datos muestran un respaldo significativo. La mitad de los encuestados (50%) afirma que su familia "Siempre" les brinda apoyo, mientras que un 33%

indica que este acompañamiento ocurre "Casi siempre". El 17% restante manifiesta recibir esta ayuda solo "A veces". En conjunto, se observa que un 83% de los jóvenes cuenta con un respaldo familiar constante o frecuente en su proceso educativo.

### **Interpretación**

Los resultados muestran que una mayoría de los estudiantes percibe el apoyo familiar como un factor presente y significativo en su aprendizaje del español. Muchos indican que su familia los respalda de manera constante o casi constante, lo cual sugiere que el entorno familiar cumple un rol activo en el acompañamiento de las actividades educativas, sesiones de estudio y motivación para mejorar en el dominio de esta lengua, ya que esto permite inferir que el respaldo de los padres o representantes favorece directamente los aspectos afectivos y motivacionales que son clave para que los estudiantes se sientan apoyados y comprometidos con su proceso de aprendizaje.

De la misma forma, también se ha podido evidenciar que existe un grupo de estudiantes que manifiesta que este apoyo familiar solo ocurre en algunas ocasiones, lo cual indica que la intervención familiar podría estar relacionada con diferencias en las capacidades, disponibilidad de tiempo o conocimientos de los padres para acompañar pedagógicamente a sus hijos. Por lo tanto, bajo este escenario se debe reconocer que la literatura educativa coincide en que la participación familiar influye de forma positiva en el rendimiento académico y en el desarrollo de competencias lingüísticas, especialmente cuando las familias participan en actividades que complementan lo aprendido en la escuela, como lectura, práctica comunicativa y refuerzo de tareas, y cuando existe una comunicación sólida entre la familia y la institución educativa ya que varios autores ecuatorianos resaltan que el compromiso de la familia con las actividades escolares y el estímulo constante de hábitos de estudio favorecen mejores resultados académicos y un mayor bienestar emocional (Gómez & Mullo, 2023).

### **Ítem 14: Escucho conversaciones en español dentro de mi entorno familiar.**

Los resultados se presentan en la tabla 14 y el gráfico 14.

**Tabla 14**

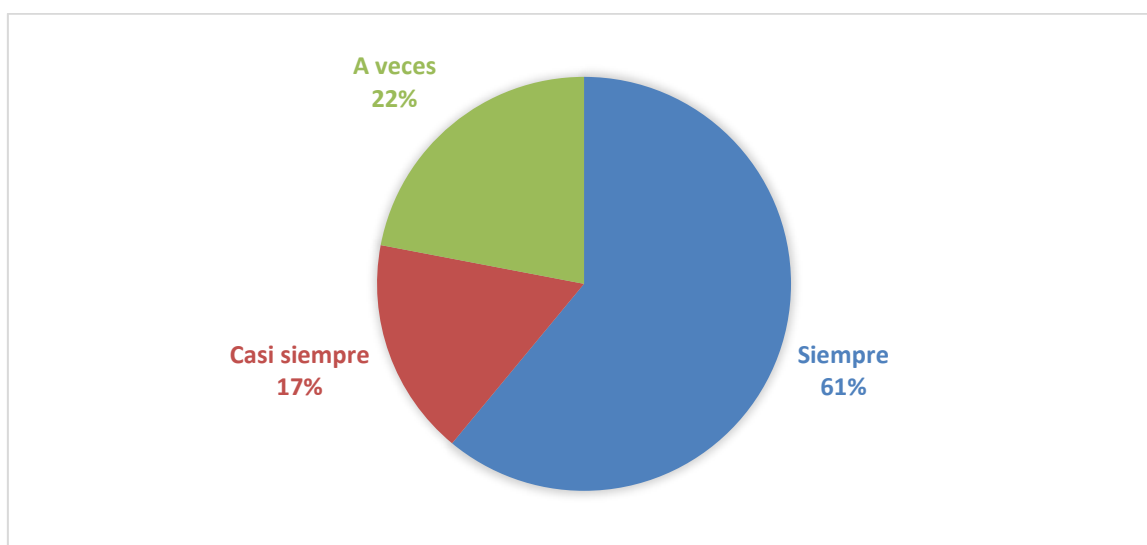
*Ítem 14: Escucho conversaciones en español dentro de mi entorno familiar*

Respuesta	Frecuencia (n)	Porcentaje (%)
Siempre	11	61%
Casi siempre	3	17%
A veces	4	22%
Total	18	100%

**Nota:** Encuesta aplicada a estudiantes de la UEIB. Monseñor Leonidas Proaño.

## Figura 14

Resultados del ítem 14:



**Nota:** Encuesta aplicada a estudiantes de la UEIB. Monseñor Leonidas Proaño.

### Análisis

En cuanto a la frecuencia con la que los estudiantes escuchan hablar español en sus hogares, los datos muestran que la mayoría vive en un ambiente donde este idioma predomina. El 61% de los encuestados afirma que "Siempre" escucha conversaciones en español en su casa, mientras que un 17% indica que esto sucede "Casi siempre". El 22% restante señala que oye el idioma en casa solo "A veces". En total, un 78% de los alumnos está en contacto constante o muy frecuente con el español a través de lo que hablan sus familiares.

### Interpretación

La presencia del español en las conversaciones familiares se presenta como un elemento que está dentro del entorno lingüístico en la vida de muchos estudiantes, lo que demuestra que el contacto con esta lengua ha ido trascendiendo el espacio escolar, ya que escuchar intercambios verbales en español, estas prácticas fortalece la comprensión auditiva y la apropiación de las normas lingüísticas que son usadas en los contextos reales, lo que contribuye a que los estudiantes puedan desarrollar sus competencias explícitas basadas en situaciones auténticas, por lo que se debe tener en consideración que el uso del español en el ámbito familiar afianza la práctica comunicativa, y consolida un aprendizaje más sólido dentro del aula.

Asimismo, se debe discurrir que, el hecho de que esta experiencia no sea igual para todos los estudiantes significa que existe una diversidad lingüística que está presente en los hogares, en donde la convivencia con otras lenguas reduce la frecuencia de exponerse al español, generando así diferencias en el ritmo y aprendizaje. Es por eso que, con base a esta premisa Aldaz et al. (2025), han señalado que el entorno familiar cumple un papel decisivo

en el desarrollo del lenguaje, ya que la interacción de palabras, expresiones y escucha activa influyen en la adquisición y el fortalecimiento de las habilidades comunicativas. Por lo que bajo estos resultados se evidencia la necesidad de reconocer al hogar como un espacio clave para el aprendizaje lingüístico y de esa forma poder promover estrategias que refuercen la presencia del español en la comunicación diaria.

**Ítem 15: Me siento motivado/a a aprender español porque lo considero útil para mi vida diaria.**

Los resultados se presentan en la tabla 15 y el gráfico 15.

**Tabla 15**

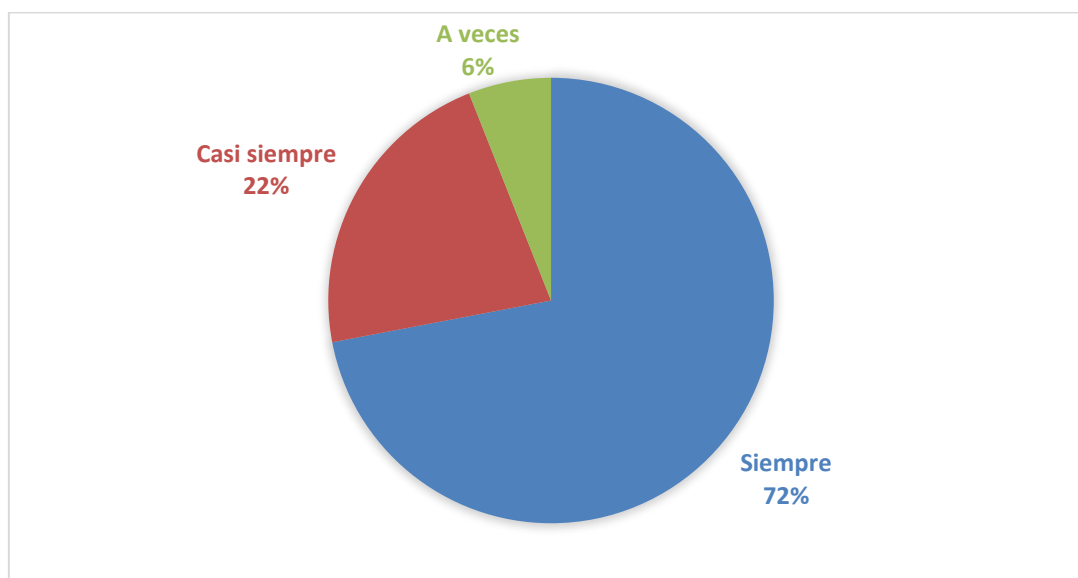
*Ítem 15: Me siento motivado/a a aprender español porque lo considero útil para mi vida diaria*

Respuesta	Frecuencia (n)	Porcentaje (%)
Siempre	13	72%
Casi siempre	4	22%
A veces	1	6%
Total	18	100%

**Nota:** Encuesta aplicada a estudiantes de la UEIB. Monseñor Leonidas Proaño.

**Figura 15**

*Resultados del ítem 15*



**Nota:** Encuesta aplicada a estudiantes de la UEIB. Monseñor Leonidas Proaño.

## Análisis

Al consultar a los alumnos sobre su motivación para aprender español debido a su utilidad en el día a día, los resultados muestran un interés muy alto. El 72% de los encuestados afirma que "Siempre" se siente motivado por esta razón, mientras que un 22% señala que lo está "Casi siempre". Solo un grupo pequeño del 6% manifiesta sentir esta motivación únicamente "A veces". Lo que indica que la mayoría de los estudiantes ha reconocido que la utilidad práctica del idioma es un factor importante en la formación pedagógica de ellos, ya que esto los motiva a participar activamente en su proceso de aprendizaje y a mantener una actitud constante de compromiso hacia el dominio del español.

## Interpretación

Con base al análisis realizado anteriormente, se debe aludir que los resultados evidencian que la mayoría de estudiantes manifiesta una alta motivación para poder aprender español debido a su utilidad en la vida cotidiana. Es por eso que este hallazgo refuerza la idea de que la percepción de utilidad práctica actúa como un impulsor clave en el aprendizaje, especialmente cuando los estudiantes identifican aplicaciones concretas del idioma, como es la interacción con familiares, comprendiendo mejor las señalizaciones en diversas situaciones sociales, ya que su implicación en el estudio se intensifica. Por lo tanto, con base a esta idea se debe meditar que esta motivación promueve la participación académica favoreciendo una actitud positiva del estudiante, en la que se orienta hacia el aprendizaje constante, ya que la lengua es entendida como instrumento funcional que responde a las necesidades comunicativas y sociales de su entorno.

### **Ítem 16: En mi familia reconocen la importancia del dominio del español sin relegar mi lengua originaria.**

Los resultados se presentan en la tabla 16 y el gráfico 16.

**Tabla 16**

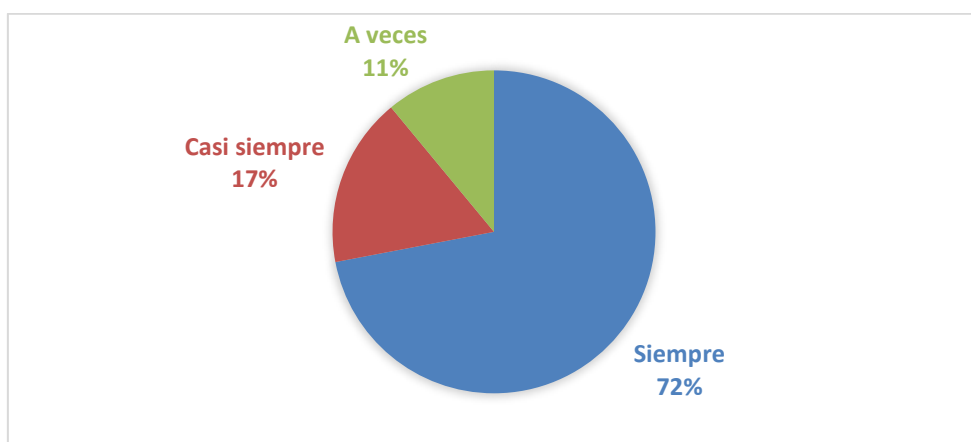
*Ítem 16: En mi familia reconocen la importancia del dominio del español sin relegar mi lengua originaria*

Respuesta	Frecuencia (n)	Porcentaje (%)
Siempre	13	72%
Casi siempre	3	17%
A veces	2	11%
Total	18	100%

**Nota:** Encuesta aplicada a estudiantes de la UEIB. Monseñor Leonidas Proaño.

## Figura 16

### Resultados del ítem 16



**Nota:** Encuesta aplicada a estudiantes de la UEIB. Monseñor Leonidas Proaño.

### Análisis

Los datos recolectados indican que el uso de ambos idiomas en el aula de clases es una práctica presente en la experiencia de todos los alumnos. La mayoría de los encuestados, equivalente al 56%, percibe que los docentes combinan el español y el Kichwa "A veces". Por otro lado, un 22% afirma que esta metodología se aplica "Siempre", mientras que otro 22% señala que ocurre "Casi siempre". En resumen, la totalidad de los estudiantes reconoce que la alternancia entre lenguas es un recurso utilizado por los maestros para apoyar el proceso de enseñanza.

### Interpretación

Los resultados indican que la mayoría de los estudiantes percibe que sus familias reconocen la importancia del español sin dejar de valorar su lengua originaria. Esto sugiere que, en muchos hogares, el aprendizaje del español y el mantenimiento de la lengua materna se consideran complementarios, y no como elementos en conflicto. Por lo tanto, se debe tener en consideración que este tipo de apoyo familiar como tal favorece un entorno armónico, donde los estudiantes pueden desarrollar sus competencias y confianza, ya que ambas lenguas contribuyen a fortalecer su identidad cultural, sin sentir que deben abandonar su lengua de origen para poder integrarse social o académicamente al ámbito escolar.

Por otro lado, es importante considerar que algunos estudiantes señalaron que este tipo de reconocimiento familiar ocurre de manera ocasional, lo que indica que no todos los hogares mantienen un bien consolidado entorno lingüístico, lo cual a su vez puede depender de factores como la frecuencia de uso de la lengua originaria en la familia, la exposición al español en otros espacios o las expectativas que los padres mismos tienen sobre la utilidad del español frente a la lengua materna.

En conjunto, estos resultados muestran que, en general, las familias juegan un papel clave

en la promoción de un bilingüismo saludable, donde se valora tanto el español como la lengua originaria. Al mismo tiempo, la variabilidad en algunas percepciones resalta la importancia de estrategias educativas y familiares que fortalezcan el reconocimiento y uso de ambas lenguas de manera constante (Gutiérrez, 2025).

#### **4.2. Características del contexto multilingüe que influyen en el aprendizaje del español**

El contexto plurilingüe en el que se desenvuelven los estudiantes kichwa influye de manera decisiva en la adquisición del castellano como segunda lengua. Es por eso que, a partir de los resultados obtenidos de la encuesta aplicada a los estudiantes de la UEBI Monseñor Leonidas Proaño, se identifican diversos factores lingüísticos, pedagógicos y familiares que intervienen en este proceso de aprendizaje. Sin embargo, se debe reconocer que estos factores pueden facilitar el aprendizaje del español desde un enfoque integrador, ya que también han generado dificultades en la apropiación de estructuras lingüísticas, sobre todo cuando la lengua materna empieza a dejarse de lado y no se mantiene activa en la vida cotidiana, lo cual puede convertirse en una problemática ya que llega a afectar el aprendizaje como la identidad cultural de los estudiantes que cursan la básica superior.

#### **Comprensión lectora en español**

Una de las principales dificultades que se presenta en la comprensión de textos en español es que algunos estudiantes logran entender los contenidos con mayor facilidad, mientras que otros solo lo hacen en determinadas ocasiones, lo que indica diferencias en el ritmo de aprendizaje. Es por eso que, con base a esta idea, se debe reconocer que esta dificultad se acentúa cuando los textos de lectura no se relacionan con su contexto cultural ni con sus conocimientos previos, ocasionando así una desconexión significativa en la comprensión.

Asimismo, por otro lado, se debe considerar el escaso aprovechamiento del kichwa en el aprendizaje del español, lo cual limita la comprensión de los contenidos, ya que la lengua materna podría servir como un recurso clave para facilitar el proceso de transferencia lingüística, lo cual ayudaría a fortalecer la construcción de significados y a mejorar la apropiación del castellano como segunda lengua, permitiendo establecer puentes cognitivos y culturales entre ambas lenguas, favoreciendo un aprendizaje más profundo y contextualizado con calidad y eficacia para todos los educandos.

#### **Expresión oral en español**

La expresión oral representa un reto constante para muchos estudiantes, quienes manifiestan dificultades para comunicar sus ideas con claridad. Esto afecta su seguridad y participación en clase, especialmente cuando existe temor a equivocarse. Dejar de lado la lengua materna puede agravar esta situación, ya que el kichwa podría ser utilizado como un apoyo inicial para fortalecer la confianza y facilitar la expresión oral en español.

## **Uso y desplazamiento de la lengua materna**

Durante el aprendizaje del español, se evidencia una disminución en el uso del kichwa, especialmente en el hogar, donde su presencia es mayormente ocasional. El español se ha convertido en la lengua principal de comunicación diaria, mientras que el kichwa se limita a contextos culturales específicos. Esta situación puede convertirse en una problemática, ya que reduce la práctica de la lengua materna, debilita su función identitaria y limita su uso como apoyo natural en el aprendizaje del español.

## **Lengua materna como apoyo para la comprensión**

A pesar de su uso reducido, algunos estudiantes recurren al kichwa para comprender palabras o expresiones en español, estableciendo comparaciones entre ambas lenguas. Esta estrategia resulta positiva porque permite relacionar nuevos contenidos con conocimientos previos. Sin embargo, al no utilizarse de manera constante en el aula, su potencial no se aprovecha plenamente, lo que contribuye a que la lengua materna continúe perdiendo espacio.

## **Lecturas y ejercicios escritos**

Las lecturas y los ejercicios escritos contribuyen al aprendizaje del español al ayudar a organizar ideas y comprender los contenidos. No obstante, su efectividad varía entre los estudiantes, especialmente cuando los materiales no se adaptan a su realidad lingüística y cultural. La falta de integración del kichwa en estas actividades puede dificultar la comprensión y limitar el aprovechamiento de los contenidos.

## **Ambiente del aula**

El aula es percibida, en general, como un espacio que facilita la práctica del español, ya que promueve la interacción y genera confianza. Sin embargo, no todos los estudiantes se sienten igualmente motivados a participar. Un ambiente que valore tanto el español como la lengua materna podría fortalecer la seguridad de los estudiantes y evitar que el uso exclusivo del español desplace al kichwa.

## **Actividades lúdicas e interactivas**

Las actividades lúdicas e interactivas, como juegos, canciones y dramatizaciones, hacen que el aprendizaje del español sea más dinámico y participativo. Estas estrategias favorecen la memorización del vocabulario y reducen la tensión al momento de aprender. No obstante, cuando no se integran elementos de la lengua materna, se pierde la oportunidad de reforzar el bilingüismo y de mantener el kichwa como parte activa del proceso educativo.

## **Estrategias docentes y recursos visuales**

Los docentes aplican diversas estrategias activas y utilizan recursos visuales, como imágenes y videos, para facilitar la comprensión de los contenidos en español. Estas herramientas son valoradas positivamente por los estudiantes, ya que permiten explicar los temas de forma

más clara. Sin embargo, su impacto podría ser mayor si se incorporara de manera más constante la lengua materna como apoyo, evitando que el kichwa continúe siendo desplazado.

### **Uso del español y apoyo familiar**

En el entorno familiar predomina el uso del español, lo que favorece la práctica constante y refuerza el aprendizaje escolar. Además, la mayoría de las familias apoya el aprendizaje mediante la supervisión de tareas y la motivación. No obstante, este uso predominante del español también contribuye a que el kichwa se utilice cada vez menos, lo que puede afectar su conservación y transmisión si no se promueve su valoración dentro del hogar.

### **Valoración de ambas lenguas y motivación**

En muchos hogares se valora tanto el español como el kichwa, lo que favorece un bilingüismo más equilibrado. Esta valoración fortalece la identidad y la confianza de los estudiantes. Asimismo, la utilidad del español en la vida cotidiana motiva a los estudiantes a aprenderlo y usarlo con mayor seguridad. Sin embargo, es importante que esta motivación no implique dejar de lado la lengua materna, ya que ambas lenguas cumplen un papel fundamental en la formación académica y cultural de los estudiantes.

### **Interpretación General**

Los resultados del trabajo muestran que el aprendizaje del español como segunda lengua en los estudiantes kichwa-hablantes de la UEIB Mons. Leonidas Proaño se desarrolla en un contexto multilingüe que influye directamente en su desempeño y motivación. Se identifican necesidades claras, sobre todo en la comprensión lectora y la expresión oral, áreas en las que los estudiantes presentan inseguridad y dificultades para participar activamente. Además, por otra parte, se cabe recalcar que en la práctica educativa existe una necesidad de que clases sean más dinámicas, mismas que cuenten con el apoyo de actividades lúdicas en kichwa y en español, lo que permitiría tener un aprendizaje más significativo y contextualizado, ya que el apoyo familiar en el proceso educativo está presente, pero no siempre es constante ya que esto se debe a factores diversos, como la poca disponibilidad de tiempo o las prioridades domésticas. Es por eso que, con base a esta interpretación, se resalta la idea de fortalecer el trabajo colaborativo entre la escuela y el hogar.

Por otro lado, con base al contexto multilingüe se reconoce que existe una oportunidad significativa, ya que la lengua materna, que en este caso es el Kichwa, facilita la comprensión y el aprendizaje del español cuando se la integra adecuadamente en las prácticas pedagógicas, ya que esta funciona como puente cognitivo y cultural entre ambas lenguas, lo que indica que, si no se trabaja desde un enfoque intercultural en el aula y en la comunidad educativa dentro de los marcos curriculares establecidos, existe el riesgo de dejar de lado el kichwa en los procesos escolares, lo que podría debilitar la identidad cultural y limitar la comunicación en los estudiantes.

Es por eso que, a partir de estos hallazgos, se debe subrayar que el estudio sustenta la necesidad de diseñar y proponer estrategias pedagógicas adaptadas a la realidad lingüística de la institución, de tal modo que integren ambas lenguas y al mismo tiempo fortalezcan la oralidad y la lectura, promoviendo un aprendizaje inclusivo y contextualizado que mejore el dominio del español sin afectar la identidad cultural de los estudiantes.

### **4.3 Descripción de la estructura de la propuesta**

La propuesta se estructura a partir de datos informativos que contextualizan la investigación, seguidos de una introducción y justificación que fundamentan la necesidad de fortalecer el aprendizaje del español como segunda lengua en estudiantes kichwa-hablantes desde un enfoque intercultural. Posteriormente, se plantea un objetivo general que orienta el diseño de cinco estrategias didácticas bilingües, en la que cada una de ellas se organiza de manera sistemática, incluyendo cuál es el propósito de la estrategia, el diagnóstico de las necesidades, la motivación que la sustenta, la aplicación práctica, el seguimiento, las técnicas empleadas, el tiempo estimado, los materiales requeridos y la evaluación correspondiente, lo que garantiza su adecuada implementación en el aula y asegura la coherencia pedagógica del proceso formativo.

Es así que, con base al párrafo anterior, se debe tener en cuenta que la fundamentación teórica de la propuesta se basa en la educación intercultural bilingüe, el enfoque comunicativo y el aprendizaje significativo, los cuales reconocen al Kichwa como la lengua materna y lo valoran como recurso pedagógico para el desarrollo de competencias comunicativas, que fortalecen tanto la comprensión como la producción oral y escrita. Por lo tanto, desde esta perspectiva, este idioma ancestral se integra de forma equilibrada con el español mediante actividades lúdicas, visuales y participativas que favorecen la comprensión lectora, la expresión oral y la valoración de la identidad cultural de los estudiantes.

Asimismo, la propuesta desarrollada en esta investigación consiste en la aplicación de estrategias didácticas bilingües que se encuentran contextualizadas en la realidad sociocultural de los estudiantes, con la capacidad de promover un aprendizaje significativo e inclusivo del español como segunda lengua, y aún más sabiendo que su integración resulta fundamental para fortalecer el bilingüismo, respondiendo a las necesidades lingüísticas y culturales de los estudiantes kichwa-hablantes de la UEIB Mons. Leonidas Proaño, ya que permite equilibrar el desarrollo del castellano sin desplazar la lengua materna, consolidando así tanto las competencias comunicativas como la identidad cultural de los estudiantes.

## CAPÍTULO V

### CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

En este capítulo se exponen las conclusiones obtenidas a partir de la investigación realizada, así como los aportes alcanzados en relación con los objetivos planteados.

#### 5.1 Conclusiones

- A través de la aplicación de la encuesta fue posible identificar las principales necesidades en el aprendizaje del español como segunda lengua en los estudiantes kichwa-hablantes de la UEIB Mons. Leonidas Proaño. Los resultados revelan que los estudiantes muestran una actitud positiva hacia la lectura, los ejercicios escritos y el uso de recursos visuales. Sin embargo, bajo estos parámetros, se debe considerar que todavía persisten dificultades significativas en lo que respecta a la expresión oral, así como una comprensión limitada de los textos en español.
- El contexto multilingüe influye de manera directa en el aprendizaje del español en los estudiantes de noveno y décimo año de básica como segunda lengua, por lo que se observa que el español y el kichwa en estos procesos educativos facilita la comunicación y la apropiación de los contenidos pedagógicos del español, ya que en la mayoría de la interacción escolar predomina el español, lo que ha llevado a la disminución del uso de la lengua ancestral. Es por eso que, bajo estos parámetros, se debe impulsar la aceptación de actividades lúdicas, dinámicas, interactivas y visuales, con el propósito de favorecer un ambiente positivo de aprendizaje, lo cual se fundamenta en los principios de la educación intercultural bilingüe, y así fortalecer el uso equilibrado de ambas lenguas para poder integrar la lengua materna en los currículos escolares sin afectar la identidad cultural de los estudiantes indígenas.
- La propuesta desarrollada fortalece el diseño de estrategias pedagógicas pertinentes al contexto multilingüe y lingüístico de la UEIB Mons. Leonidas Proaño, por lo que se ha incorporado el kichwa como apoyo directo para el aprendizaje del español como segunda lengua, lo cual se ha establecido mediante actividades lúdicas, visuales y participativas contextualizadas, de tal modo que estas ayuden a fortalecer la expresión oral y la comprensión lectora de los estudiantes, ya que en este caso se valora la lengua materna y la identidad cultural de los estudiantes, lo que indica que en su conjunto las estrategias planteadas en la propuesta resultan pertinentes, ya que favorecen un aprendizaje inclusivo y coherente con la realidad educativa de la institución.

## 5.2 Recomendaciones

A modo de recomendación se establece que:

- A los docentes de Lengua y Literatura de la UEIB Mons. Leonidas Proaño se les sugiere aplicar estrategias didácticas bilingües que integren el español y el kichwa para fortalecer la expresión oral y la comprensión lectora de los contenidos curriculares establecidos por el Ministerio de Educación, y así promover la participación activa de las familias mediante actividades que incentiven el uso del kichwa y contribuyan a preservar la lengua materna.
- A las universidades y a los docentes que laboran en ellas, deben incorporar en los sílabos los contenidos relacionados con la educación intercultural bilingüe, con el fin de fortalecer la formación pedagógica de nuevos aspirantes a docentes y así poder contribuir a la preservación de las lenguas ancestrales del Ecuador, ya que de esta manera se garantiza la transmisión de saberes de los pueblos originarios, la valoración de la diversidad lingüística y la construcción de una educación inclusiva que respete la identidad cultural de los pueblos originarios.
- A los docentes de instituciones educativas se les invita a aplicar las estrategias pedagógicas propuestas en esta investigación con el fin de que ellos puedan fortalecer la enseñanza del español en los estudiantes que tienen al Kichwa como lengua principal, de modo que ellos puedan atender las necesidades identificadas en los procesos de aprendizaje, ya que se busca fortalecer el aprendizaje del español como segunda lengua de manera contextualizada, contribuyendo al desarrollo de un bilingüismo equilibrado que respete y valore la identidad cultural de los estudiantes indígenas.

## CAPÍTULO VI

### PROPUESTA

#### DISEÑO DE UNA ESTRATEGIA DIDÁCTICA BILINGÜE PARA EL APRENDIZAJE DEL ESPAÑOL COMO SEGUNDA LENGUA EN ESTUDIANTES KICHWA-HABLANTES

##### DATOS INFORMATIVOS

**Institución:** U.E.I.B. Mons. Leonidas Proaño

**País:** Ecuador

**Provincia:** Chimborazo

**Cantón:** Riobamba

**Servicio:** Educativo

**Investigadora:** Adriana Shaigua

**Beneficiarios:** Estudiantes kichwa-hablantes y docentes

##### Introducción

El presente trabajo de investigación busca contribuir significativamente tanto a los docentes de la UEIB Mons. Leonidas Proaño como a sus estudiantes kichwa-hablantes, mediante el diseño de una estrategia didáctica bilingüe que fortalezca el aprendizaje del español como segunda lengua. Esta propuesta permite trabajar con textos y actividades contextualizadas donde los estudiantes logren analizar, comprender y expresar ideas en español, apoyándose en su lengua materna kichwa, para alcanzar competencias comunicativas sólidas tanto en el ámbito escolar como en el social.

La estrategia ofrece técnicas lúdicas e interactivas que superan las dificultades detectadas en expresión oral y comprensión lectora, identificadas a través de la encuesta aplicada. Se pretende desarrollar destrezas lingüísticas que refuercen habilidades intelectuales como observar, inferir y relacionar culturalmente, logrando un bilingüismo equilibrado que fomente hábitos comunicativos seguros e independientes, alineado con la realidad multilingüe de los estudiantes.

##### Justificación de la propuesta

Esta propuesta busca superar las dificultades que existen en expresión oral y comprensión lectora del español como segunda lengua, lo cual ha generado limitaciones en la forma de comprender la competencia lectora y la expresión oral, falta de pertinencia cultural, debilidades en la educación intercultural bilingüe, y en las necesidades identificadas en estudiantes kichwa-hablantes mediante encuesta. Sin embargo, también se debe tener en claro que la relevancia de este proyecto radica en que el área de Lengua y Literatura debe formar competencias comunicativas interculturales, erradicando la exclusión lingüística, tal como establece el Currículo para la Educación General Básica: "la labor que se desarrolla

en torno a la lengua, entendida como cultura [...] contribuye [...] a que los estudiantes se aproximen, de manera reflexiva e indagadora, a la realidad sociocultural del país" (Ministerio de Educación del Ecuador, 2016, p. 188), lo cual es indispensable para fortalecer el bilingüismo y la identidad cultural de los estudiantes indígenas.

Es por eso que con la implementación de esta iniciativa se busca generar un ambiente comunicativo, de carácter lúdico y pertinente culturalmente mediante la incorporación del trabajo colaborativo, resolviendo de manera progresiva las dificultades lingüísticas al momento de rediseñar los métodos de enseñanza para contribuir a una práctica pedagógica más socialmente contextualizada en los procesos educativos, mejorando así el desempeño lingüístico de los estudiantes mediante la aplicación de actividades que integran el uso del kichwa y español como lenguas en equilibrio y en respeto a la identidad cultural.

### **Objetivo**

Diseñar estrategias didácticas bilingües que fortalezcan la expresión oral y la comprensión lectora del español como segunda lengua, mediante el uso de actividades lúdicas y culturales, en estudiantes Kichwa-hablantes de la UEIB Mons. Leonidas Proaño, durante el periodo académico 2025-2026.

### **Estrategias didácticas bilingües para el aprendizaje del español como segunda lengua en estudiantes kichwa-hablantes de la UEIB Mons. Leonidas Proaño, periodo académico 2025-2026**

Para el diseño de las estrategias didácticas bilingües se consideraron los resultados de la encuesta aplicada a estudiantes kichwa-hablantes de la UEIB Mons. Leonidas Proaño, los cuales evidencian dificultades en la expresión oral, pese a una actitud positiva hacia la lectura y las actividades visuales. Asimismo, fue posible identificar la influencia del contexto multilingüe tanto en el aula como en el entorno familiar, ya que esto incide directamente en la motivación y en el desempeño lingüístico de los estudiantes.

Es por ello, que a partir del análisis de estos resultados y del sustento teórico planteado en esta investigación se proponen estrategias didácticas que integran el uso del kichwa y el español mediante actividades lúdicas, interactivas y culturalmente contextualizadas, los cuales favorecen la participación activa y el aprendizaje significativo. Sin embargo, se debe tener en consideración que dichas estrategias buscan generar motivación, con el fin de fortalecer la comprensión lectora y mejorar la expresión oral, respetando la diversidad y la complejidad de la realidad lingüística y cultural de los estudiantes.

## **Estrategia 1: Dramatización Intercultural Bilingüe**

### **Propósito de la estrategia**

Fortalecer la expresión oral y la comprensión lectora en español como segunda lengua mediante la dramatización de leyendas y relatos kichwa, integrando de forma equilibrada el kichwa y el español, y promoviendo la valoración de la identidad cultural de los estudiantes.

### **Diagnóstico**

Antes de aplicar la estrategia, el docente identifica el nivel de fluidez oral, comprensión de textos narrativos y uso de ambas lenguas mediante la observación en clase, lecturas breves y diálogos guiados. Esto permite reconocer las dificultades en la expresión oral y el grado de seguridad lingüística de los estudiantes.

### **Motivación para el aprendizaje**

Se motiva a los estudiantes presentando leyendas locales cercanas a su realidad cultural, explicando su importancia y permitiendo que participen en la elección de personajes. El uso de vestimenta sencilla, símbolos culturales y trabajo en grupo genera interés, confianza y disposición para expresarse oralmente.

### **Aplicación**

Los estudiantes trabajan en grupos y dramatizan leyendas kichwa adaptadas al español. Los diálogos se realizan de manera alternada en ambas lenguas, permitiendo que el kichwa sirva como apoyo para comprender y expresar ideas en español. El docente guía la actividad, fomenta la participación equitativa y refuerza la correcta pronunciación y comprensión del contenido.

### **Seguimiento**

Durante el desarrollo de la estrategia, el docente realiza una observación continua del desempeño oral de los estudiantes, registrando avances en fluidez, participación y uso de las lenguas. Al finalizar, se realiza una breve reflexión grupal sobre lo aprendido y la importancia de mantener viva la lengua materna.

## Técnica

<b>TÉCNICA</b>	<b>DESCRIPCIÓN Y APORTE</b>	<b>EVALUACIÓN ESPECÍFICA</b>
Dramatización bilingüe	Representación de leyendas kichwa adaptadas al español, alternando diálogos en ambas lenguas para fortalecer la expresión oral y la comprensión lectora, y reforzar la identidad cultural	Ficha de observación: fluidez oral (1–5), uso equilibrado del kichwa y el español, conexión cultural con el contenido

## Tiempo

<b>Fase</b>	<b>Duración</b>	<b>Frecuencia</b>
Diagnóstico y motivación	1 semana	2 sesiones
Aplicación de la estrategia	3 semanas	2 sesiones por semana
Seguimiento y evaluación	1 semana	1 sesión

## Materiales

Leyendas kichwa-español, cartulinas, marcadores, vestimenta o accesorios sencillos, máscaras o símbolos culturales, cuadernos y pizarra.

## Preparación y Evaluación

El docente selecciona previamente las leyendas considerando la edad de los estudiantes (10 a 14 años), su nivel de comprensión lectora y el contexto cultural kichwa. La evaluación se centra en la observación sistemática del proceso, valorando el progreso más que la memorización.

## Evaluación

<b>Criterio</b>	<b>Indicador</b>	<b>Escala (1–5)</b>
Expresión oral	Fluidez y claridad al hablar	1=Muy baja – 5=Muy alta
Comprensión lectora	Comprende el contenido de la leyenda	1=Básica – 5=Profunda
Participación	Intervención activa en la dramatización	1=Pasiva – 5=Activa
Bilingüismo cultural	Uso equilibrado del kichwa y el español	1=Una lengua – 5=Integrado

## **Estrategia 2: Exploración Léxica Visual Bilingüe**

### **Propósito de la estrategia**

Fortalecer la comprensión lectora y ampliar el vocabulario en español como segunda lengua, utilizando el kichwa como apoyo, mediante actividades visuales que permitan identificar palabras clave, ideas principales y significados en textos bilingües contextualizados.

### **Diagnóstico**

El docente identifica el nivel de comprensión lectora y manejo de vocabulario de los estudiantes a través de lecturas cortas, preguntas orales y ejercicios simples de reconocimiento de palabras en kichwa y español. Este diagnóstico permite detectar dificultades en la identificación de ideas principales y en la relación entre ambas lenguas.

### **Motivación para el aprendizaje**

Se motiva a los estudiantes mediante el uso de imágenes llamativas, colores y textos relacionados con su entorno cultural. El trabajo en parejas fomenta la confianza, el diálogo y el aprendizaje colaborativo, haciendo que la lectura resulte más atractiva y significativa.

### **Aplicación**

Los estudiantes trabajan en parejas con textos bilingües. Deben buscar palabras, frases o imágenes clave, subrayarlas o señalarlas y dialogar sobre su significado en kichwa y español. Posteriormente, comparten sus hallazgos con el grupo, fortaleciendo la comprensión y el vocabulario.

### **Seguimiento**

El docente revisa los registros escritos de cada pareja, observa la participación y refuerza el significado de las palabras identificadas. Se realizan retroalimentaciones breves para aclarar dudas y consolidar los aprendizajes.

### **Técnica**

<b>TÉCNICA</b>	<b>DESCRIPCIÓN Y APORTE</b>	<b>EVALUACIÓN ESPECÍFICA</b>
Caza léxica visual	Identificación de palabras e imágenes clave en textos bilingües, relacionando significados en kichwa y español para mejorar la comprensión lectora	Registro escrito: al menos 80 % de precisión en la identificación de ideas principales y vocabulario clave

## Tiempo

Fase	Duración	Frecuencia
Diagnóstico y motivación	1 sesión	1 vez
Aplicación de la estrategia	3 semanas	2 sesiones por semana
Seguimiento y evaluación	1 sesión	Final

## Materiales

Textos bilingües kichwa-español, imágenes impresas relacionadas con la cultura local, marcadores, cartulinas, cuadernos y pizarra.

## Preparación y Evaluación

El docente selecciona textos acordes a la edad y nivel lector de los estudiantes, priorizando contenidos culturales cercanos. La evaluación se enfoca en la comprensión del texto y el uso adecuado del vocabulario, más que en la memorización.

## Evaluación

Criterio	Indicador	Escala (1-5)
Comprensión lectora	Identifica ideas principales	1=Baja – 5=Alta
Vocabulario	Reconoce y usa palabras clave	1=Limitado – 5=Amplio
Participación	Trabajo colaborativo en parejas	1=Escasa – 5=Activa
Apoyo bilingüe	Relación entre kichwa y español	1=Mínima – 5=Clara

## Estrategia 3: Narración Intercultural mediante Teatro de Sombras Bilingüe

### Propósito de la estrategia

Desarrollar la expresión oral, la comprensión lectora y la capacidad de realizar inferencias mediante la narración de historias y leyendas locales, utilizando el teatro de sombras como recurso creativo e integrando de forma equilibrada el kichwa y el español.

### Diagnóstico

El docente identifica el nivel de comprensión narrativa, la secuencia de ideas y la seguridad al expresarse oralmente mediante lecturas breves y actividades iniciales de narración guiada. Este diagnóstico permite reconocer dificultades en la comprensión del texto y en la construcción oral del relato.

### Motivación para el aprendizaje

Se motiva a los estudiantes mediante el uso del teatro de sombras, luces y siluetas, despertando curiosidad e interés. La narración de historias locales conocidas fortalece el vínculo con su cultura y genera un ambiente participativo y creativo.

## Aplicación

Los estudiantes, organizados en grupos, elaboran siluetas y representan historias locales. El narrador puede expresarse en kichwa, mientras que los diálogos se desarrollan en español, permitiendo el apoyo de la lengua materna para comprender y construir el relato. El docente guía el proceso y refuerza la claridad y coherencia de la narración.

## Seguimiento

Durante la actividad, el docente observa el desempeño oral, la participación y la comprensión del contenido. Al finalizar, se realiza una reflexión grupal sobre la historia narrada y el uso de ambas lenguas.

## Técnica

<b>TÉCNICA</b>	<b>DESCRIPCIÓN Y APORTE</b>	<b>EVALUACIÓN ESPECÍFICA</b>
Teatro de sombras bilingüe	Narración de historias locales mediante siluetas, alternando el uso del kichwa y el español para fortalecer la comprensión y la expresión oral	Rúbrica oral: claridad (1–5), participación activa e inferencias correctas

## Tiempo

<b>Fase</b>	<b>Duración</b>	<b>Frecuencia</b>
Diagnóstico y motivación	1 semana	2 sesiones
Aplicación de la estrategia	3 semanas	2 sesiones por semana
Seguimiento y evaluación	1 semana	1 sesión

## Materiales

Cartulina negra, linternas o lámparas, tela blanca o papel bond, textos narrativos locales, marcadores, tijeras y cinta adhesiva.

## Preparación y Evaluación

El docente planifica la actividad considerando la edad de los estudiantes, su nivel de comprensión lectora y el contexto cultural. La evaluación se centra en el proceso narrativo, la comprensión del texto y el uso equilibrado de ambas lenguas.

## Evaluación

<b>Criterio</b>	<b>Indicador</b>	<b>Escala (1-5)</b>
Expresión oral	Claridad y fluidez del relato	1=Baja – 5=Alta
Comprensión lectora	Realiza inferencias correctas	1=Limitadas – 5=Precisas
Participación	Intervención activa en el grupo	1=Pasiva – 5=Activa
Bilingüismo cultural	Uso equilibrado del kichwa y el español	1=Una lengua – 5=Integrado

### Estrategia 4: Rueda Interactiva de Vocabulario Bilingüe

#### Propósito de la estrategia

Fortalecer el vocabulario en kichwa y español mediante el juego, la expresión corporal y la creatividad, favoreciendo la participación activa de los estudiantes y el uso natural de ambas lenguas en un ambiente dinámico y colaborativo.

#### Diagnóstico

Se identifica que los estudiantes poseen un vocabulario limitado en kichwa y presentan inseguridad para usarlo de manera oral, especialmente en espacios formales de clase. Asimismo, se observa que el aprendizaje memorístico de palabras no genera suficiente interés ni retención.

#### Motivación para el aprendizaje

La estrategia se basa en el juego, la mímica y el dibujo, lo que despierta el interés de los estudiantes, reduce el miedo a equivocarse y convierte el aprendizaje del vocabulario bilingüe en una experiencia divertida y significativa.

#### Aplicación

Los estudiantes se organizan en un círculo. El docente presenta una rueda (física o simbólica) que contiene palabras en kichwa. Cada estudiante, por turno, toma una palabra y debe:

- Decir su significado en español
- Representarla mediante mímica o dibujo contextual
- Usarla oralmente en una frase sencilla

El grupo participa apoyando, corrigiendo de manera respetuosa y reforzando el aprendizaje colectivo.

## Seguimiento

El docente observa la participación, el entusiasmo y el uso progresivo del vocabulario en actividades posteriores de lectura, escritura y expresión oral, reforzando las palabras aprendidas en clases siguientes.

## Técnica

<b>TÉCNICA</b>	<b>DESCRIPCIÓN Y APORTE</b>	<b>EVALUACIÓN ESPECÍFICA</b>
Rueda de vocabulario bilingüe	Juego circular donde se relacionan palabras kichwa-español mediante mímica, dibujo y uso oral, promoviendo el aprendizaje activo y significativo.	Autoevaluación grupal y observación docente del uso correcto del vocabulario y la participación.

## Tiempo

<b>Fase</b>	<b>Duración / Frecuencia</b>
Introducción y explicación	10 minutos
Desarrollo del juego	25 minutos
Socialización y refuerzo	10 minutos
Frecuencia	1 vez por semana

## Materiales

- Cartulinas o tarjetas con palabras en kichwa
- Marcadores o lápices de colores
- Hojas blancas
- Espacio amplio para formar el círculo

## Preparación

El docente selecciona previamente el vocabulario según el tema de la clase, elabora las tarjetas y explica las reglas del juego de manera clara, asegurándose de que todos los estudiantes comprendan la dinámica.

## Evaluación

<b>Criterio</b>	<b>Indicador</b>	<b>Escala (1-5)</b>
Participación	Interviene de forma activa y respetuosa en la actividad	1 – 5
Uso del vocabulario	Relaciona correctamente la palabra en kichwa con su significado en español	1 – 5
Expresión oral	Pronuncia y utiliza la palabra en una frase sencilla	1 – 5
Actitud	Muestra entusiasmo y disposición para aprender	1 – 5

## **Estrategia 5: Mapa de Ideas Bilingüe para la Comprensión de Textos**

### **Propósito de la estrategia**

Desarrollar la comprensión lectora y la organización de ideas a través de la elaboración de mapas conceptuales bilingües, integrando el kichwa y el español para fortalecer el pensamiento crítico y el uso equilibrado de ambas lenguas.

### **Diagnóstico**

Se evidencia que los estudiantes presentan dificultades para identificar ideas principales y relacionarlas entre sí, especialmente cuando trabajan con textos bilingües. Además, suelen priorizar una sola lengua, dejando de lado su lengua materna.

### **Motivación para el aprendizaje**

El uso de esquemas visuales, colores y símbolos motiva a los estudiantes, facilita la comprensión de los textos y les permite expresar sus ideas de manera creativa, valorando el uso del kichwa y el español sin presión.

### **Aplicación**

Luego de la lectura de un texto bilingüe, los estudiantes elaboran un mapa conceptual en el que:

- Colocan el tema central
- Organizan ideas principales y secundarias
- Integran palabras o frases en kichwa y español
- Utilizan colores, flechas y dibujos para relacionar conceptos

La actividad puede realizarse de forma individual o grupal, con acompañamiento permanente del docente.

### **Seguimiento**

El docente revisa los mapas conceptuales, brinda retroalimentación y reutiliza esta estrategia en nuevas lecturas para reforzar la comprensión y el uso equilibrado de ambas lenguas.

## Técnica

TÉCNICA	DESCRIPCIÓN Y APORTE	EVALUACIÓN
Mapa conceptual bilingüe	Representación gráfica de ideas y relaciones de textos, integrando el kichwa y el español para mejorar la comprensión lectora.	Análisis del mapa: coherencia conceptual y uso equilibrado de ambas lenguas.

## Tiempo

Fase	Duración / Frecuencia
Lectura del texto	15 minutos
Elaboración del mapa	30 minutos
Socialización	15 minutos
Frecuencia	Cada lectura significativa

## Materiales

- Textos bilingües en los idiomas (kichwa-español)
- Hojas blancas o cartulinas
- Marcadores
- Lápices

## Preparación

El docente, para realizar esta actividad, debe seleccionar un texto pertinente basado en el contenido, explicando de manera sencilla y clara qué es un mapa conceptual, y para ello lo debe presentar mediante un ejemplo sencillo que permita ir definiendo cuáles son los criterios claros para lograr integrar ambas lenguas en la actividad.

## Evaluación

Criterio	Indicador	Escala (1-5)
Organización de ideas	Identifica y jerarquiza ideas principales y secundarias	1 – 5
Uso bilingüe	Integra adecuadamente kichwa y español	1 – 5
Coherencia	Relaciona conceptos de forma lógica	1 – 5
Presentación	Claridad visual y creatividad	1 – 5

## BIBLIOGRAFÍA

- Aldaz, G., García, J., Lara, A., & Chávez, R. (2025). La influencia del entorno familiar en el desarrollo del lenguaje en la educación inicial. *Polo del Conocimiento*. <https://polodelconocimiento.com/ojs/index.php/es/article/view/8967/html>
- Alles, L. (2022). *Las canciones en el aula de E/LE: Una propuesta didáctica con música alternativa* [Trabajo de fin de máster, Universidad de Oviedo]. Repositorio Institucional de la Universidad de Oviedo. <https://digibuo.uniovi.es/dspace/handle/10651/63558>
- Antón, M. (2010). Procesos de adquisición de segundas lenguas desde la perspectiva sociocultural. *Revista de Lingüística Aplicada*, 12(1), 10-20. <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=3897521>
- Arellano, R. (2023). *Estrategias didácticas para mejorar la expresión oral de los estudiantes de séptimo grado de la Unidad Educativa Intercultural Bilingüe Miguel Egas Cabezas periodo 2022-2023* [Tesis de grado, Universidad Técnica del Norte]. <https://repositorio.utn.edu.ec/handle/123456789/14405>
- Bisquerra, R. (Coord.). (2019). *Metodología de la investigación educativa* (6ª ed.). Editorial Arco/Libros-La Muralla. <https://ideice.gob.do/pdf/publications/20221216095144.pdf>
- Bolarín, M., Porto, M., & Lova, M. (2021). ¿Cómo enseñar una segunda lengua en el aula? Beneficios asociados al enfoque AICLE. *Revista Electrónica Educare*, 25(2), 480-495. <https://doi.org/10.15359/ree.25-2.26>
- Bonilla, E., & Rodríguez, P. (2020). *Más allá del dilema de los métodos: La investigación en ciencias sociales* (7ª ed.). Grupo Editorial Norma. <https://es.scribd.com/document/494263533/Bonilla-Castro-E-y-Rodriguez-Sehk-P-Mas-alla-del-dilema-de-los-metodos-pdf>
- Cabrera, M. (2022). *Estrategias metodológicas para el aprendizaje de la lengua española en estudiantes migrantes de comunidades kichwa-hablantes. Propuesta de intervención* [Trabajo de titulación, Universidad Nacional de Chimborazo]. <http://dspace.unach.edu.ec/bitstream/51000/9707/1/UNACH-EC-FCEHT-PLL-0017-2022.pdf>
- Castro, Y., & Antúnez, A. (2023). Experiencia del empleo de medios visuales como recursos educativos en educación virtual. *Revista Peruana de Educación*, 5(10), 34-48. <https://doi.org/10.33996/repe.v5i10.1195>

- Castillo, A. (2020). La enseñanza del español como lengua materna. Presupuestos teóricos-metodológicos. *Revista Científica UISRAEL*, 7(3), 81-96. <https://revista.uisrael.edu.ec/index.php/rcui/article/view/315>
- Chumaña, J. (2022). Educación intercultural bilingüe en Ecuador: Fundamentos y características. *Transformación*, 18(3), 674-685. [http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S2077-29552022000300674](http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S2077-29552022000300674)
- Comboni, S., & Juárez, J. M. (Coords.). (2020). *Interculturalidad y diversidad en la educación: Concepciones, políticas y prácticas*. Universidad Autónoma Metropolitana, Unidad Xochimilco. <http://biblioteca.clacso.org/Mexico/dcsh-uam-x/20201118022700/Interculturalidad-Educacion.pdf>
- Córdova, E., Sarango, J., Martínez, M., & Martínez, R. (2025). La identidad cultural Kichwa en el centro educativo comunitario intercultural bilingüe Monseñor Leonidas Proaño. *Sinergia Académica*, 8(1), 1-30. <https://doi.org/10.51736/zrx58x44>
- Latorre, P. (2024). *Metodologías activas y neurocomunicación para la mejora del proceso de enseñanza-aprendizaje: Revisión sistemática y propuesta de aplicación*. *EDU REVIEW. International Education and Learning Review*, 12(2), 33-42. <https://doi.org/10.62701/revedu.v12.5406>
- De la Cruz, I., & Heredia, B. (2019). Asistencia y deserción escolar de la juventud indígena en secundaria. *Revista Electrónica de Investigación Educativa*, 21, Article e24. <https://doi.org/10.24320/redie.2019.21.e24.1973>
- Garcés, M. (2020). *La enseñanza de la lengua kichwa como segunda lengua en la educación intercultural bilingüe* [Tesis de licenciatura, Universidad Politécnica Salesiana]. <https://dspace.ups.edu.ec/handle/123456789/24942>
- Gómez, N., González, A., & Valverde, E. (2021). *Políticas públicas en defensa de la inclusión, la diversidad y el género III*. Ediciones Universidad de Salamanca. <https://doi.org/10.14201/0AQ0298>
- Gómez Caiza, E., & Mullo, M. (2023). *El apoyo familiar en el proceso de enseñanza-aprendizaje de estudiantes en educación básica media*. Repositorio Institucional de la Universidad de Otavalo. <https://repositorio.uotavalo.edu.ec/items/43dca85a-149b-4e90-848e-430510d67012/full>
- Guaján, M. (2019). *El contacto de lenguas Kichwa-Español en el bachillerato acelerado de la Unidad Educativa Pedro Bouguer, parroquia Yaruquí* [Tesis de licenciatura, Universidad Central del Ecuador]. <https://www.dspace.uce.edu.ec/entities/publication/77189e84-74c7-4b8f-b90c-bca429f2a9f>

- Gutiérrez, R. (2025). *El español como lengua de herencia: Valoración y desafíos* (Cap. 6: Apoyo a las familias y representación mediática positiva). Instituto Cervantes. [https://cvc.cervantes.es/lengua/anuario/anuario\\_25/gutierrez/p06.htm](https://cvc.cervantes.es/lengua/anuario/anuario_25/gutierrez/p06.htm)
- Hernández, R., Fernández, C., & Baptista, P. (2014). *Metodología de la investigación* (6ª ed.). McGraw-Hill. [https://apiperiodico.jalisco.gob.mx/api/sites/periodicooficial.jalisco.gob.mx/files/metodologia\\_de\\_la\\_investigacion\\_-\\_roberto\\_hernandez\\_sampieri.pdf](https://apiperiodico.jalisco.gob.mx/api/sites/periodicooficial.jalisco.gob.mx/files/metodologia_de_la_investigacion_-_roberto_hernandez_sampieri.pdf)
- Inuca, A. (2021). La educación intercultural bilingüe en Ecuador: Retos y perspectivas. *Revista Científica Yachana*, 10(2), 45-59. <http://repositorio.flacsoandes.edu.ec/handle/10469/17805>
- Llamas, I., & Quiles, M. (2023). *El papel de la motivación en la enseñanza/aprendizaje de lenguas: Reflexiones en torno a la educación secundaria*. <https://dialnet.unirioja.es/download/articulo/9093930.pdf>
- Lema, M. (2021). *Interferencias lingüísticas del kichwa que inciden en el lenguaje expresivo del español en niños indígenas hispanohablantes, Quito, octubre 2020–marzo 2021* [Tesis de Licenciatura]. Universidad Central del Ecuador. Repositorio Institucional de la Universidad Central del Ecuador.  
<https://www.dspace.uce.edu.ec/server/api/core/bitstreams/a3372627-b9c5-410d-9cb6-fa6aec5366d2/content>
- López, M., Loor, M., & Banguera, C. (2023). *Análisis de las estrategias lúdicas para potenciar el aprendizaje de una lengua extranjera*. Universidad de Guayaquil. <https://dialnet.unirioja.es/download/articulo/9254966.pdf>
- Ministerio de Educación del Ecuador. (2013). *Modelo del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe (MOSEIB)*. <https://educacion.gob.ec/wp-content/uploads/downloads/2014/03/MOSEIB.pdf>
- Ministerio de Educación del Ecuador. (2016). *Modelo del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe (MOSEIB)*. <https://educacion.gob.ec/moseib/>
- Ministerio de Educación del Ecuador. (2019). *Orientaciones pedagógicas para fortalecer la implementación del MOSEIB*. <https://educacion.gob.ec/wp-content/uploads/downloads/2019/09/Orientaciones-pedagogicas-MOSEIB.pdf>
- Ministerio de Educación del Ecuador. (2016). *Currículo para la Educación General Básica*. <https://educacion.gob.ec/wp-content/uploads/downloads/2016/03/Curriculo1.pdf>
- Muñoz, L. (2023). *La enseñanza de la lengua kichwa como segunda lengua, en la UECIB Kitu Kara, cantón Quito, provincia de Pichincha* [Tesis de maestría, Universidad Politécnica Salesiana]. <https://dspace.ups.edu.ec/handle/123456789/25297>

- Ponce, G., & Usca, M. (2020). *Interculturalidad y comprensión lectora en estudiantes de la Unidad Educativa Intercultural Bilingüe "Calancha", Coltacolumbe* [Tesis de maestría, Universidad Nacional de Chimborazo]. <http://dspace.unach.edu.ec/handle/51000/6825>
- Posada, G. (2016). *Elementos básicos de estadística descriptiva para el análisis de datos* [Recurso electrónico]. Fundación Universitaria Luis Amigó. [https://www.funlam.edu.co/uploads/fondoeditorial/120\\_Ebook-elementos\\_basicos.pdf](https://www.funlam.edu.co/uploads/fondoeditorial/120_Ebook-elementos_basicos.pdf)
- Quichimbo, F., Arichabala, J., & Cabrera, T. (2023). Proceso metodológico del modelo de educación intercultural bilingüe en el Ecuador: Construcción del diálogo de saberes, la interculturalidad y la diversidad. *Chakiñan. Revista de Ciencias Sociales y Humanidades*, 20, 178-195. <https://www.redalyc.org/journal/5717/571775631010/html/>
- Ramírez, A., Téllez, A., & Hidalgo, R. (2023). La familia y el desarrollo del lenguaje en la primera infancia. Universidad de Oriente. <https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/9936600.pdf>
- Reyes, V. (2013). La enseñanza del español en contextos multilingües: Reflexiones de profesores de español trilingües en Canadá y México. *Actas CEDELEQ IV*, 66-75. <https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/4736552.pdf>
- Rodríguez, M., Poblano, E., Alvarado, L., González, A., & Rodríguez, M. (2021). Validación por juicio de expertos de un instrumento de evaluación para evidencias de aprendizaje conceptual. *RIDE Revista Iberoamericana para la Investigación y el Desarrollo Educativo*, 11(22). <https://doi.org/10.23913/ride.v11i22.960>
- Rubio, C. L., Baquero, S. J., & Valencia, M. A. (2024). Orientaciones para el diseño de material didáctico para la enseñanza del español como segunda lengua a comunidades indígenas. *Lenguaje*, 52(2S), Article e20513575. <https://doi.org/10.25100/lenguaje.v52i2S.13575>
- Sánchez, P. C. (2021). *Enseñanza de la lengua en la Educación General Básica como mecanismo de reproducción del sistema dominante en Ecuador* [Tesis de maestría, Universidad Andina Simón Bolívar]. <https://repositorio.uasb.edu.ec/bitstream/10644/8041/1/T3479-MIE-S%C3%A1nchez-Ense%C3%B1anza.pdf>
- UNICEF. (2021). *La educación intercultural bilingüe en Ecuador*. <https://www.unicef.org/lac/la-educacion-intercultural-bilingue-eib-en-ecuador>

- UNICEF. (2025). *La educación intercultural bilingüe en el Ecuador*. <https://www.unicef.org/lac/la-educacion-intercultural-bilingue-eib-en-ecuador>
- UNESCO. (2019). *Lengua, cultura e identidad en pueblos originarios*. [https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000366654\\_spa](https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000366654_spa)
- Veiga, E., & Lara, M. (2024). *Relación entre multilingüismo y empatía aplicados al ámbito de la comunicación multicultural* [Trabajo fin de grado, Universidad Pontificia Comillas]. Repositorio Institucional Comillas. <https://repositorio.comillas.edu/xmlui/handle/11531/78368>
- Vernimmen, G. (2019). Educación Intercultural Bilingüe en Ecuador: Una revisión conceptual. *Alteridad. Revista de Educación*, 14(2), 162–171. <https://doi.org/10.17163/alt.v14n2.2019.01>
- Yamberla, M. L. (2024). *Importancia del Kichwa en estudiantes de Educación General Básica Superior de la “U.E Intercultural Bilingüe Presbitero Amable Herrera”* [Tesis de licenciatura, Universidad de Otavalo]. Repositorio Institucional de la Universidad de Otavalo. <https://repositorio.uotavalo.edu.ec/items/576530c8-00a7-4d17-9478-6fa6b7e2336d>
- Zambrano, R. A., Ávila, R. A., Cedeño, M. E., Sánchez, J. M., & Almeida, A. L. (2024). Técnicas y estrategias para el desarrollo de la lectura: Una revisión. *Estudios y Perspectivas Revista Científica y Académica*, 4(1), 1630-1645. <https://doi.org/10.61384/r.c.a..v4i1.235>



## ANEXOS

### ANEXO 1

#### **UNIVERSIDAD NACIONAL DE CHIMBORAZO FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN, HUMANAS Y TECNOLOGÍAS**

##### **TRABAJO DE TITULACIÓN PARA LA OBTENCIÓN DEL TÍTULO DE LICENCIADA EN PEDAGOGÍA DE LA LENGUA Y LITERATURA Cuestionario dirigido a estudiantes de décimo año de Educación General Básica de la Unidad Educativa “Monseñor Leonidas Proaño”**

Estimados estudiantes:

El presente cuestionario tiene como propósito recopilar información sobre las principales dificultades y estrategias utilizadas en el proceso de aprendizaje del español como segunda lengua en contextos multilingüísticos, dentro de la investigación titulada: “Aprendizaje del español en contextos multilingüísticos: un estudio de caso.”

Su colaboración es fundamental para el desarrollo de esta investigación. Le recordamos que este instrumento es anónimo, por lo cual no se solicitarán datos personales. Las respuestas serán utilizadas únicamente con fines académicos.

Atentamente:  
Adriana Shaigua  
Autora del trabajo de titulación

**INSTRUCCIONES:** Marque con una equis (X) la opción de su respuesta.

**Escala:** Siempre – Casi siempre – A veces

N°	Ítems	Siempre	Casi siempre	A veces
<b>Sección 1: Competencias lingüísticas y dificultades en el aprendizaje del español.</b>				
1	Comprendo con facilidad los textos en español que leo en clase.			
2	Me resulta difícil expresar mis ideas oralmente en español.			
3	Las lecturas y ejercicios escritos contribuyen a mejorar mi comprensión del español.			
4	Relaciono palabras del español con mi lengua materna (como el kichwa) para entender su significado.			
5	El ambiente del aula facilita que pueda practicar y aprender el español como segunda lengua.			
<b>Sección 2: Estrategias y prácticas pedagógicas en el aula.</b>				
6	Las actividades como juegos, dramatizaciones o canciones facilitan mi aprendizaje del español.			
7	Mis docentes utilizan estrategias que ayudan a mejorar mi dominio del español.			
8	Comprendo mejor las clases cuando se usan imágenes, videos u otros recursos visuales.			
9	En clase los docentes combinan el español y el kichwa para facilitar la comprensión.			
10	Considero necesario utilizar más actividades interactivas para mejorar mi aprendizaje del español.			
<b>Sección 3: Influencia del entorno familiar en el aprendizaje del español.</b>				
11	En mi hogar me comunico principalmente en español.			
12	En mi hogar me comunico principalmente en kichwa u otra lengua originaria.			
13	Mi familia me apoya para mejorar mi aprendizaje del español.			
14	Escucho conversaciones en español dentro de mi entorno familiar.			
15	Me siento motivado/a a aprender español porque lo considero útil para mi vida diaria.			
16	En mi familia reconocen la importancia del dominio del español sin relegar mi lengua originaria.			

## ANEXO 2



UNIVERSIDAD  
NACIONAL DE  
CHIMBORAZO

FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN, HUMANAS  
Y TECNOLOGÍAS  
CARRERA DE PEDAGOGÍA DE LA LENGUA Y LA LITERATURA

### FORMATO PARA VALIDACIÓN DEL CUESTIONARIO DIRIGIDO A ESTUDIANTES DE DÉCIMO AÑO DE EDUCACIÓN GENERAL BÁSICA DE LA UNIDAD EDUCATIVA "MONSEÑOR LEONIDAS PROAÑO

Riobamba, 17 de noviembre de 2025

Msc. Edwin Antonio Acuña Checa  
Presente. -

Me dirijo a usted, en la oportunidad de solicitar su colaboración, dada su experiencia en el área temática, para la validación del presente instrumento que será aplicado para realizar un trabajo de investigación titulado: "Aprendizaje del español en contextos multilingüísticos: un estudio de caso".

Los objetivos del estudio son:

#### **Objetivo General:**

- Proponer estrategias para el proceso de aprendizaje del español como segunda lengua en contextos multilingües en el área de Lengua y Literatura de la UEIB Mons. Leonidas Proaño.

#### **Objetivos Específicos**

- Identificar las necesidades de aprendizaje del español como segunda lengua en estudiantes kichwa-hablantes de la UEIB Mons. Leonidas Proaño.
- Describir las características del contexto multilingüe que influyen en el aprendizaje del español.
- Diseñar estrategias pedagógicas adaptadas al contexto multilingüe y lingüístico de la institución.

**Gracias por su colaboración**

**Adriana Shaigua**

## JUICIO DE EXPERTO

**Objetivo del instrumento:** Obtener la apreciación de expertos sobre la elaboración del instrumento de investigación.

**Instrucciones:**

- A continuación, se presentan una serie de aspectos relacionados con el tema de investigación para ser evaluados según su criterio.
- Elija marcando con una X la valoración correspondiente a su apreciación.

Ítems	Claridad en la redacción		Relación con los objetivos		Lenguaje adecuado		Ítems acordes a la escala		Observaciones
	SI	NO	SI	NO	SI	NO	SI	NO	
1	X		X		X		X		
2	X		X		X		X		
3	X		X		X		X		
4	X		X		X		X		
5	X		X		X		X		
6	X		X		X		X		
7	X		X		X		X		
8	X		X		X		X		
8	X		X		X		X		
10	X		X		X		X		
11	X		X		X		X		
12	X		X		X		X		
13	X		X		X		X		
14	X		X		X		X		
15	X		X		X		X		
16	X		X		X		X		

**Observaciones que desea agregar:**

**DATOS DEL EXPERTO:**

Nombres y Apellidos: Msc. Edwin Antonio Acuña Checa

Lugar donde labora: UNACH Firma: 

## ANEXO 3



UNIVERSIDAD  
NACIONAL DE  
CHIMBORAZO

FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN, HUMANAS  
Y TECNOLOGÍAS

CARRERA DE PEDAGOGÍA DE LA LENGUA Y LA LITERATURA

### FORMATO PARA VALIDACIÓN DEL CUESTIONARIO DIRIGIDO A ESTUDIANTES DE DÉCIMO AÑO DE EDUCACIÓN GENERAL BÁSICA DE LA UNIDAD EDUCATIVA "MONSEÑOR LEONIDAS PROAÑO

Riobamba, 17 de noviembre de 2025

Mgs. Alfredo Eduardo Figueroa Oquendo  
Presente. -

Me dirijo a usted, en la oportunidad de solicitar su colaboración, dada su experiencia en el área temática, para la validación del presente instrumento que será aplicado para realizar un trabajo de investigación titulado: "Aprendizaje del español en contextos multilingüísticos: un estudio de caso".

Los objetivos del estudio son:

#### **Objetivo General:**

- Proponer estrategias para el proceso de aprendizaje del español como segunda lengua en contextos multilingües en el área de Lengua y Literatura de la UEIB Mons. Leonidas Proaño.

#### **Objetivos Específicos**

- Identificar las necesidades de aprendizaje del español como segunda lengua en estudiantes kichwa-hablantes de la UEIB Mons. Leonidas Proaño.
- Describir las características del contexto multilingüe que influyen en el aprendizaje del español.
- Diseñar estrategias pedagógicas adaptadas al contexto multilingüe y lingüístico de la institución.

**Gracias por su colaboración**

**Adriana Shaigua**

## JUICIO DE EXPERTO

**Objetivo del instrumento:** Obtener la apreciación de expertos sobre la elaboración del instrumento de investigación.

**Instrucciones:**

- A continuación, se presentan una serie de aspectos relacionados con el tema de investigación para ser evaluados según su criterio.
- Elija marcando con una X la valoración correspondiente a su apreciación.


Ítems	Claridad en la redacción		Relación con los objetivos		Lenguaje adecuado		Ítems acordes a la escala		Observaciones
	SI	NO	SI	NO	SI	NO	SI	NO	
1	x		x		x		x		
2	x		x		x		x		
3	x		x		x		x		
4	x		x		x		x		
5	x		x		x		x		
6	x		x		x		x		
7	x		x		x		x		
8	x		x		x		x		
8	x		x		x		x		
10	x		x		x		x		
11	x		x		x		x		
12	x		x		x		x		
13	x		x		x		x		
14	x		x		x		x		
15	x		x		x		x		
16	x		x		x		x		

Observaciones que desea agregar:

**DATOS DEL EXPERTO:**

Nombres y Apellidos: ALFREDO EDUARDO FIGUEROA OQUENDO

Lugar donde labora: RIOBAMBA, UNALH

Firma: 

## ANEXO 4



UNIVERSIDAD  
NACIONAL DE  
CHIMBORAZO

FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN, HUMANAS  
Y TECNOLOGÍAS

CARRERA DE PEDAGOGÍA DE LA LENGUA Y LA LITERATURA

### FORMATO PARA VALIDACIÓN DEL CUESTIONARIO DIRIGIDO A ESTUDIANTES

Riobamba, 17 de noviembre de 2025

Dr. Galo Patricio Silva Borja PhD  
Presente. -

Me dirijo a usted, en la oportunidad de solicitar su colaboración, dada su experiencia en el área temática, para la validación del presente instrumento que será aplicado para realizar un trabajo de investigación titulado: "Aprendizaje del español en contextos multilingüísticos: un estudio de caso".

Los objetivos del estudio son:

#### **Objetivo General:**

- Proponer estrategias para el proceso de aprendizaje del español como segunda lengua en contextos multilingües en el área de Lengua y Literatura de la UEIB Mons. Leonidas Proaño.

#### **Objetivos Específicos**

- Identificar las necesidades de aprendizaje del español como segunda lengua en estudiantes kichwa-hablantes de la UEIB Mons. Leonidas Proaño.
- Describir las características del contexto multilingüe que influyen en el aprendizaje del español.
- Diseñar estrategias pedagógicas adaptadas al contexto multilingüe y lingüístico de la institución.

**Gracias por su colaboración**

**Adriana Shaigua**

## JUICIO DE EXPERTO

**Objetivo del instrumento:** Obtener la apreciación de expertos sobre la elaboración del instrumento de investigación.

**Instrucciones:**

- A continuación, se presentan una serie de aspectos relacionados con el tema de investigación para ser evaluados según su criterio.
- Elija marcando con una X la valoración correspondiente a su apreciación.

Ítems	Claridad en la redacción		Relación con los objetivos		Lenguaje adecuado		Ítems acordes a la escala		Observaciones
	SI	NO	SI	NO	SI	NO	SI	NO	
1	✓		✓		✓		✓		
2	✓		✓		✓		✓		
3	✓		✓		✓		✓		
4	✓		✓		✓		✓		
5	✓		✓		✓		✓		
6	✓		✓		✓		✓		
7	✓		✓		✓		✓		
8	✓		✓		✓		✓		
8	✓		✓		✓		✓		
10	✓		✓		✓		✓		
11	✓		✓		✓		✓		
12	✓		✓		✓		✓		
13	✓		✓		✓		✓		
14	✓		✓		✓		✓		
15	✓		✓		✓		✓		
16	✓		✓		✓		✓		

**Observaciones que desea agregar:**

**DATOS DEL EXPERTO:**

Nombres y Apellidos: DR. GALO SIZUA BONJA

Lugar donde labora: UNACH

Firma: 